NACHBARN IM DIALOG – DISPOSITIONSFONDS IN DER EUREGIO EGRENSIS

ABSCHLUSS-BERICHT

RÜCKBLICK AUF DIE FÖRDERUNG VON GRENZÜBERSCHREITENDEN PROJEKTEN IM RAHMEN DES ZIEL-ETZ-PROGRAMMS FREISTAAT BAYERN-TSCHECHISCHE REPUBLIK 2014-2020 („INTERREG V“)

EUREGIO EGRENSIS
Arbeitsgemeinschaft
Bayern e. V. / Böhmen

Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern – Tschechische Republik
Česká republika – Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V
Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung
Evropský fond pro regionální rozvoj

IMPRESSUM

Konzept und Text:
EUREGIO EGRENSIS
Arbeitsgemeinschaft Bayern e. V.
Fikentscherstr. 24
95615 Marktredwitz

Harald Ehm, Geschäftsführer
Alexander Dietz, stv. Geschäftsführer
Susanne Bergmann, Sachbearbeiterin Finanzen

Mitarbeit bei tschechischen Angaben:
Lubomír Kovář, Geschäftsführer der EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Böhmen
Olga Křížová, Projektmanagerin bei der EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Böhmen
Roman Stratil, Finanzmanager bei der EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Böhmen

Fotografie: EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern e. V. und EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Böhmen, Karlovy Vary / Karlsbad
Die Fotos der Projekte wurden von den jeweiligen Antragstellern zur Verfügung gestellt.

Layout: Susanne Bergmann

Oktober 2022

Aus Gründen der Übersichtlichkeit wird bei Personenbezeichnungen und personenbezogenen Hauptwörtern in dieser Publikation die männliche Form verwendet. Entsprechende Begriffe gelten im Sinne der Gleichbehandlung grundsätzlich für alle Geschlechter.

Die Erstellung der Broschüre wurde aus dem INTERREG-Großprojekt Nr. 248 (Titel: „Verwaltung des Projekts Nr. 14 "Nachbarn im Dialog – Dispositionsfonds in der EUREGIO EGRENSIS" / Administrace projektu č. 14 "Sousedé v dialogu – Dispoziční fond v EUREGIU EGRENSIS") gefördert.

INHALTSVERZEICHNIS

01	Statements	S. 03
02	Über uns	S. 05
03	Das Ziel-ETZ-Programm	S. 06
04	Zahlen und Fakten	S. 11
05	Projektbeispiele	S. 16
06	Projektlisten - Übersicht aller bayerischen und tschechischen Projekte	S. 42
07	Ausblick INTERREG Bayern-Tschechien 2021-2027	S. 56

VORWORT

Peter Berek
Landrat des Landkreises Wunsiedel i. Fichtelgebirge
Präsident der EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern e. V.

Im Jahr 2022 endete das Ziel-ETZ-Förderprogramm der Europäischen Union zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik, auch bekannt als „INTERREG-V-Programm“. In den vergangenen Jahren seit 2015 wurde eine Vielzahl von bayerisch-tschechischen Groß- und Kleinprojekten mit Hilfe von europäischen Fördermitteln durchgeführt.

Ich bedanke mich bei unseren tschechischen Partnern von der EUREGIO EGENSIS Arbeitsgemeinschaft Böhmen für die reibungslose und konstruktive Zusammenarbeit in der beendeten Förderperiode. Die gemeinsame Abwicklung des Dispositionsfonds in enger Partnerschaft und Abstimmung hat sich bewährt und hat die grenzüberschreitende Zusammenarbeit auf eine neue Ebene gehoben.

Wer sich grenzüberschreitend engagiert, lernt, „über den eigenen Tellerrand“ hinauszuschauen, er lernt die Menschen, die Strukturen und Abläufe im Nachbarland kennen. Neben der Sprache unterscheiden sich z. B. auch das Rechts-, Sozial- und Bildungssystem. Wer grenzüberschreitend arbeitet, erkennt, wo Abstimmungen notwendig sind oder wo es noch Hürden gibt. Die EUREGIO EGRENSIS wird auch weiterhin eine Plattform dafür sein, auf diesem Gebiet zu koordinieren, zu beraten und konkrete Unterstützung zu bieten.

Die Corona-Pandemie hatte auf den Dispositionsfonds teils massive Auswirkungen, indem zahlreiche Begegnungsprojekte, gerade zwischen Schulen, Kindergärten, Vereinen und Kommunen, nicht umgesetzt werden konnten, umgeplant und zeitlich verschoben werden mussten. Online-Formate halfen, den Kontakt über die Grenze weiterhin zu halten, was freilich reale Begegnungen nicht ersetzen konnte.

Die Broschüre versucht, die Auswirkungen der Pandemie auf den Dispositionsfonds in einigen Grafiken abzubilden.

Abschließend sei allen Projektträgern dafür gedankt, die europäische Idee in unserer Region mit Leben zu füllen. Ich hoffe, dass sie auch in Zukunft dazu beitragen, die grenzüberschreitende Zusammenarbeit weiter auszubauen und neue Projekte zu realisieren!

GRUSSWORT

František Čurka
Bürgermeister der Gemeinde Halže
Präsident der EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Böhmen

Der Dispositionsfonds begleitet die EUREGIO EGRENSIS und die Akteure der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zwischen Tschechien und Bayern fast drei Jahrzehnte. Dabei ist gar nicht so wichtig, wie er in den einzelnen Förderperioden genannt wurde. Wichtig ist vielmehr, dass er in unersetzbarer Weise dabei half, Begegnung, Verständnis, Zusammenarbeit, Partnerschaft und Freundschaft zu fördern.

Auch in der zu Ende gegangenen Förderperiode wurden viele Fördermittel für die Umsetzung hunderter Projekte gewährt. Das gesamte Programm konnte, obwohl es durch die COVID-19-Pandemie empfindlich beeinträchtigt wurde, seinen Zweck mit sinnvollen Projekten erfüllen und die vorgesehenen Finanzmittel ausschöpfen.

Die Antragsteller und Durchführenden haben große Anstrengungen unternommen und eine große Flexibilität bewiesen, um neue Elemente in die Projektumsetzung einfließen zu lassen. Hierfür gebührt ihnen mein aufrichtiger Dank. Gleichzeitig ist es angebracht, die Überzeugung zum Ausdruck zu bringen, dass auch die neue Planungsperiode ebenso erfolgreich sein wird und die tschechisch-bayerische Zusammenarbeit einen weiteren Schritt voranbringen wird.

EUREGIO EGRENSIS

Vernetzen – Begleiten – Umsetzen

Die EUREGIO EGRENSIS mit ihren drei Arbeitsgemeinschaften AG Bayern, AG Sachsen/ Thüringen und AG Böhmen ist seit annähernd 30 Jahren regionaler Impulsgeber und Plattform für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit.

Die Ziele der EUREGIO EGRENSIS:

- **Grenzüberscheitende Aktivitäten intensivieren und unterstützen**
- **Nachbarschaftliche Projekte im Euregio-Gebiet fördern und durchführen**
- **Interkulturelle Kompetenzen verbessern und sprachliche Barrieren abbauen**
- **Europäische Perspektiven für Kommunen, Organisationen und Bürger eröffnen**

Im Sinne dieser Ziele konzentriert sich die EUREGIO EGRENSIS darauf, Begegnungen, Austausch und Verständnis zu fördern. Barrieren, sei es sprachlicher, sei es mentaler Art, sollen abgebaut werden. Hierdurch soll das Miteinander gestärkt werden, um einerseits Grenzhindernisse und -probleme gemeinsam zu bearbeiten und andererseits Potenziale und Synergien grenzüberschreitend aktiv zu nutzen.

Das Gebiet der EUREGIO EGRENSIS nach Mitgliedskommunen und -landkreisen

DAS ZIEL-ETZ-PROGRAMM FREISTAAT BAYERN-TSCHECHISCHE REPUBLIK 2014-2020 („INTERREG V“) UND SEINE VORGESCHICHTE

Im Rahmen des Ziel-ETZ-Programms Bayern-Tschechien 2014-2020 wurde die grenzüberschreitende Zusammenarbeit Bayerns und Tschechiens aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) gefördert. „Ziel ETZ“ steht für das Ziel der „Europäischen Territorialen Zusammenarbeit“. Es knüpft an das Programm „Ziel 3" der Förderperiode 2007-2013 an.

Zielsetzung des Ziel-ETZ- oder auch INTERREG-Programms war die Weiterentwicklung des bayerisch-tschechischen Grenzgebietes zu einem gemeinsamen Lebens-, Natur- und Wirtschaftsraum, die Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit der Region sowie die nachhaltige Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen der Menschen.

Die allgemeine Aufgabe von INTERREG ist es, dafür zu sorgen, dass nationale Grenzen kein Hindernis für eine ausgewogene und integrierte Entwicklung in den europäischen Regionen sind. Grenzen zerschneiden Regionen in wirtschaftlicher, kultureller oder sozialer Hinsicht.

Grenzregionen stehen als periphere Räume oftmals nicht im Fokus nationaler Politik und werden – gefühlt oder tatsächlich – benachteiligt. Durch Erweiterungen der Europäischen Union nehmen die Binnengrenzen zu und neue Außengrenzen entstehen. Aus all diesen Gründen ist eine Förderung von grenzüberschreitenden Projekten im Rahmen europäischer Strukturpolitik notwendig.

Mittlerweile blickt das INTERREG-Programm in der EU auf eine 30-jährige Historie zurück:

Interreg
30 years together

Seit 1990 wurden mit INTERREG-Mitteln tausende Projekte zwischen Regionen, lokalen Behörden sowie Bürgerinnen und Bürgern gefördert, die zum Abbau von Grenzhindernissen („border obstacles“) beigetragen haben.

Das Programm verkörpert einen der grundlegenden Werte der EU: die Zusammenarbeit von Menschen, Organisationen und öffentlichen Institutionen in den Grenzregionen. In einer Zeit, in der Erfolge Europas oft übersehen werden, dienen INTERREG-Projekte dazu, Europa vor Ort sichtbar zu machen und ein stärkeres Europa aufzubauen.

Die Bezeichnung „INTERREG“ hat sich über die Förderperioden hinweg – trotz der beschriebenen Änderungen – quasi als Markenname europaweit etabliert.

PRIORITÄTSACHSEN UND SPEZIFISCHE ZIELE

Forschung, technologische Entwicklung und Innovation

- Stärkung der grenzüberschreitenden Forschungs- und Innovationsaktivitäten
- Verbesserung der Einbindung von kleinen und mittleren Unternehmen in Forschung und Innovation

Umweltschutz und Ressourceneffizienz

- Erhöhung der Attraktivität des Programmgebiets durch Erhalt und Aufwertung des gemeinsamen Kultur- und Naturerbes in nachhaltiger Form
- Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen

Investitionen in Kompetenzen und Bildung

- Abbau sprachlicher und systembedingter Hemmnisse im Bildungsbereich
- Anpassung des Bildungsbereichs an die veränderten Bedingungen im gemeinsamen Arbeitsmarkt

Nachhaltige Netzwerke und institutionelle Kooperation

- Intensivierung der Integration, Harmonisierung und Kohärenz im bayerisch-tschechischen Grenzraum
- Großprojekte zur Zusammenarbeit zwischen Institutionen im Rahmen von Netzwerken
- Kleinprojekte im Rahmen des Dispositionsfonds, insbesondere Begegnungsprojekte (sog. people-to-people-Projekte) und themenspezifische Zusammenarbeit zwischen gemeinnützigen Einrichtungen

Für den Zeitraum 2014-2020 standen im gesamten Programmgebiet Bayern-Tschechien EFRE-Mittel in Höhe von 103,4 Mio. Euro zur Verfügung.

DAS FÖRDERGEBIET

Zum Fördergebiet gehören in Bayern die Landkreise:

- Amberg-Sulzbach
- Bayreuth
- Cham
- Deggendorf
- Freyung-Grafenau
- Hof
- Kronach
- Kulmbach
- Neustadt a.d.W.
- Passau
- Regen
- Regensburg
- Schwandorf
- Straubing-Bogen
- Tirschenreuth
- Wunsiedel

sowie die kreisfreien Städte:

- Amberg
- Bayreuth
- Hof
- Passau
- Regensburg
- Straubing
- Weiden i.d. Opf.

In der Tschechischen Republik erstreckt sich das Fördergebiet auf die Bezirke:

- Plzeňský kraj (Bezirk Pilsen)
- Karlovarský kraj (Bezirk Karlsbad)
- Jihočeský kraj (Bezirk Südböhmen)

DER INTERREG-DISPOSITIONSFONDS DER EUREGIO EGRENSIS

Grundlage für die Umsetzung des Dispositionsfonds auf bayerischer Seite ist ein sog. Beleihungsvertrag zwischen dem Bayerischen Staatsministerium für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie und der EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern e. V. vom 10.05.2016 für den Förderzeitraum 2014-2020.

Damit wurde die Euregio offiziell beauftragt, den Dispositionsfonds zur Förderung kleinerer grenzüberschreitender Projekte mit bis zu 25.000 Euro Gesamtvolumen im Rahmen des Ziel-ETZ-Programms eigenständig als Förderstelle abzuwickeln. Der Vertrag erneuerte die Beleihungen aus den Jahren 2001 und 2008 für die vorangegangenen Förderperioden. Ausfluss der Beleihung ist die Befugnis der EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern, öffentlich-rechtliche Zuwendungsbescheide an die Endbegünstigten zu erlassen.

Auf tschechischer Seite schloss die EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Böhmen Zuwendungsverträge mit den Endbegünstigen.

Der Dispositionsfonds der EUREGIO EGRNSIS wurde als Großprojekt Nr. 14 mit der Bezeichnung „Nachbarn im Dialog – Dispositionsfonds in der EUREGIO EGRENSIS / Sousedé v dialogu – Dispoziční fond v EUREGIU EGRENSIS“ in die Prioritätsachse 4 „Nachhaltige Netzwerke und institutionelle Kooperation“ eingeplant.

Der Dispositionsfonds unterlag weitestgehend den gleichen rechtlichen Rahmenbedingungen wie die Förderung von anderen Großprojekten.

Ein eigener bayerisch-tschechischer Regionaler Lenkungsausschuss (RLA) entschied über die Vergabe der Mittel. Die bayerische Delegation des Gremiums setzte sich aus sechs Vertretern des Präsidiums der bayerischen Euregio-Arbeitsgemeinschaft zusammen, hinzu kamen als Gäste je ein Vertreter der Regierung von Oberfranken sowie der Oberpfalz.
Auf tschechischer Seite wurden vier Vertreter des Präsidiums der EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Böhmen entsandt, die jeweils um Vertreter der Bezirke Pilsen und Karlsbad ergänzt wurden. Als Beobachter kamen Vertreter des Ministeriums für Regionale Entwicklung, des Zentrums für Regionale Entwicklung und der NGO´s hinzu.

Im Zeitraum 2016 bis 2022 fanden ingesamt 19 Vergaberunden des RLA statt, davon 14 in Präsenz. Infolge der Auswirkungen der Corona-Pandemie wurden in den Jahren 2020 und 2021 anstelle der Präsenz-Sitzungen fünf schriftliche Umlaufverfahren durchgeführt, jeweils ergänzt durch eine zweisprachig gedolmetschte Videokonferenz, bei der die Projekte vorgestellt und Fragen der Ausschuss-Mitglieder beantwortet wurden. Auf diese Weise konnten trotz der Pandemie Projekte eingeplant und ein komplettes Ruhen grenzüberschreitender Projektarbeit vermieden werden.

Um eine Förderung aus dem Dispositionsfonds zu erhalten, galten folgende Voraussetzungen:

1. Das Projekt muss eine grenzüberschreitende Aktivität zwischen Bayern und Tschechien im Gebiet der EUREGIO EGRENSIS bzw. im Fördergebiet umfassen.

2. Antragsteller können kommunale Gebietskörperschaften, Vereine, Verbände, Interessensvertretungen, Arbeitsgemeinschaften sowie Personengruppen sein, die ein grenzüberschreitendes Vorhaben planen und/oder mit einem oder mehreren Partner(n) aus dem Nachbarland durchführen.

3. Das Gesamtvolumen des beantragten Projektes darf 25.000 Euro nicht überschreiten. Projekte, für die ein Zuschuss von weniger als 500 Euro beantragt wird, werden nicht berücksichtigt (Bayern). Auf tschechischer Seite beträgt die Zuschusshöhe mindestens 1.000 Euro.

4. Die Förderung beträgt maximal 85 Prozent der zuwendungsfähigen Kosten. Der Anteil der (baren) Eigenmittel muss mindestens 10 Prozent der Fremdkosten betragen (Bayern).

5. An jedem Projekt müssen mindestens ein bayerischer und ein tschechischer Partner auf mindestens drei der folgenden vier Arten zusammenarbeiten (sog. „Qualitätskriterien“ der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit):

   - Gemeinsame Ausarbeitung
   - Gemeinsame Durchführung
   - Gemeinsames Personal
   - Gemeinsame Finanzierung

6. Jedes Projekt kann grundsätzlich nur einmal gefördert werden. Die Voraussetzung für einen nochmaligen Antrag ist eine inhaltliche Aufwertung, eine räumliche oder inhaltliche Erweiterung, eine neue Zielsetzung oder ein anderer Projektpartner. Die Förderung ist nur als Anschubfinanzierung möglich.

   Für wiederholte Projekte führte der Vergabeausschuss die Regelung ein, bei jeder erneuten Beantragung den Fördersatz in einer Staffelung bei der ersten Wiederholung von 85 Prozent auf 75 Prozent und bei jeder weiteren Wiederholung auf 50 Prozent zu kürzen. Insbesondere bei Kinder- und Jugendprojekten, beim Wechsel des Projektpartners oder bei einer außerordentlichen Bedeutung des Projekts für das Gebiet der EUREGIO EGRENSIS wurde jedoch keine automatische Kürzung des Fördersatzes vorgenommen, der Vergabeausschuss entschied hier im Einzelfall.

MITTELAUSSTATTUNG DES DISPOSITIONSFONDS DER EUREGIO EGRENSIS

85%
FÖRDERSATZ

Überblick:

Für den gesamten Zeitraum 2014-2022 standen dem Dispositionsfonds der EUREGIO EGRENSIS auf bayerischer Seite 2 Mio. Euro Fördermittel aus dem Ziel-ETZ-Programm Freistaat Bayern – Tschechische Republik für Kleinprojekte von bayerischen Antragstellern zur Verfügung. Auf tschechischer Seite wurden für den Dispositionsfonds Fördermittel in Höhe von rund 1,5 Mio. Euro bereitgestellt.

Auf bayerischer Seite konnten Projekte bis 30.09.2022 umgesetzt werden, auf tschechischer Seite bis 31.07.2022.

Aus diesem Grund stellen die EU-Fördermittel auf bayerischer Seite einen Arbeitsstand zum 31.Oktober 2022 dar, da noch nicht alle Projekte endgültig abgerechnet sind. Die dargestellten tschechischen Zahlen enthalten bereits den Stand der EU-Mittel nach der Abrechnung.

Einzelheiten:

Bei 19 Vergabesitzungen bzw. Umlaufverfahren wurden insgesamt 288 Projekte vom Regionalen Lenkungsausschuss genehmigt und eingeplant.

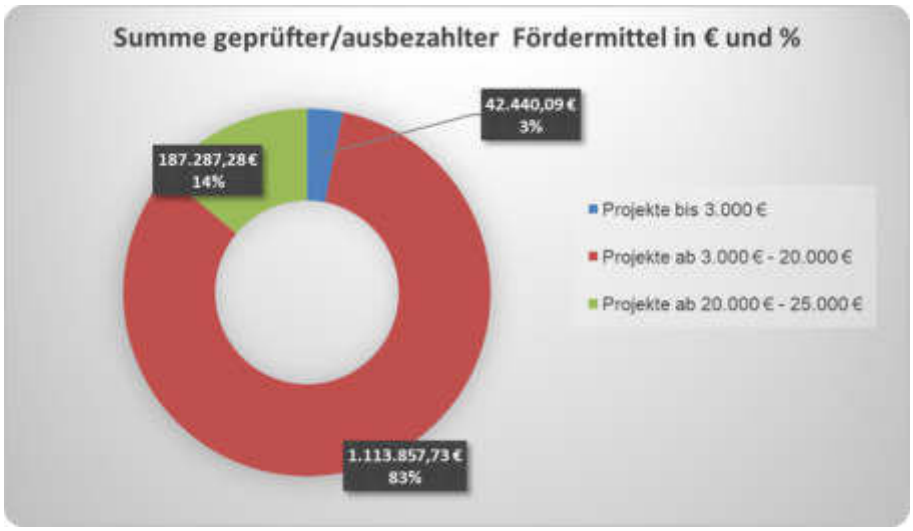
Davon entfallen auf die bayerische Seite 154 Projekte mit einem Volumen an EU-Fördermittel von 1.759.646,71 Euro. Die in dieser Broschüre in Tabellen und Grafiken für die bayerische Seite dargestellte Summe der EU-Fördermittel (1.343.585,10 Euro, Stand 31.Oktober 2022) enthält umgesetzte und noch nicht abgerechnete Projekte.

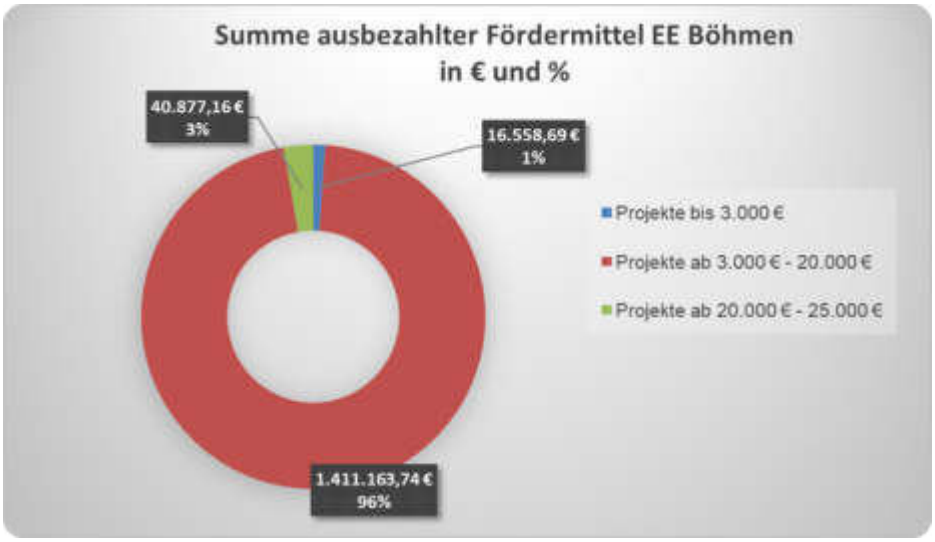
Auf tschechischer Seite wurden insgesamt 134 Projekte genehmigt (EU-Fördermittel 1.914.588,31 Euro). Im Rahmen der Abrechnung und aufgrund fehlender Umsetzung flossen 445.988,72 Euro zurück.
Umgesetzt wurden 127 tschechische Projekte mit einem Volumen an EU-Fördermitteln in Höhe von 1.468.599,59 Euro.
Von den ursprünglich auf tschechischer Seite zur Verfügung stehenden EU-Fördermitteln in Höhe von 1.549.042,00 Euro verbleiben 80.442,41 Euro (Stand Oktober 2022).

SUMME DER FÖRDERMITTEL

Förderperiode 2014-2020

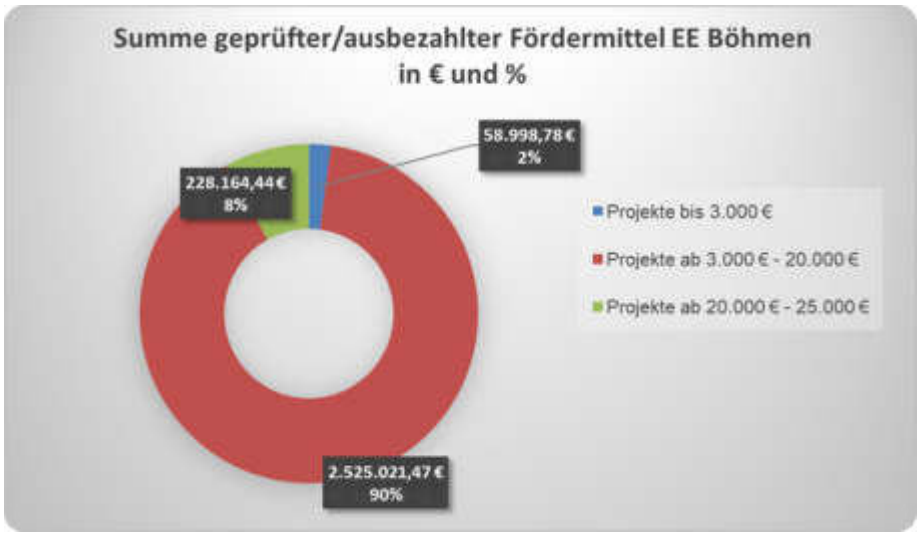
EE Bayern





EE Böhmen

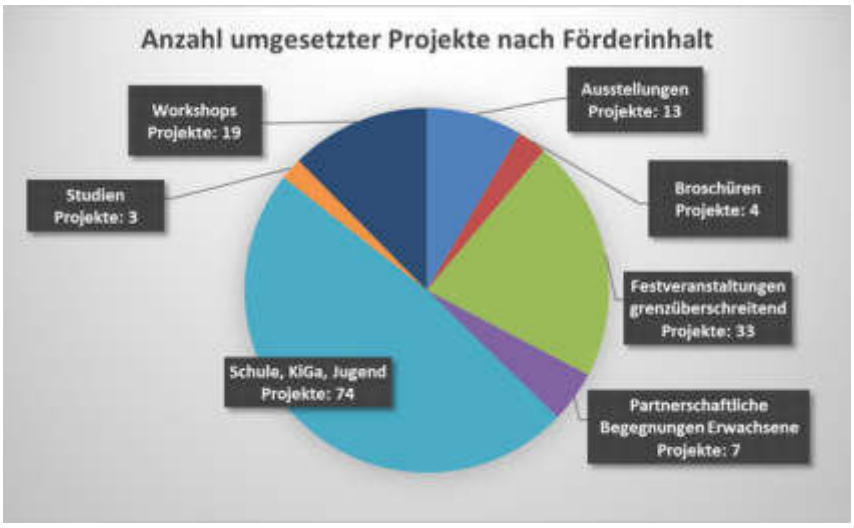
Gesamt
EE Bayern/
Böhmen



ANZAHL DER UMGESETZTEN PROJEKTE

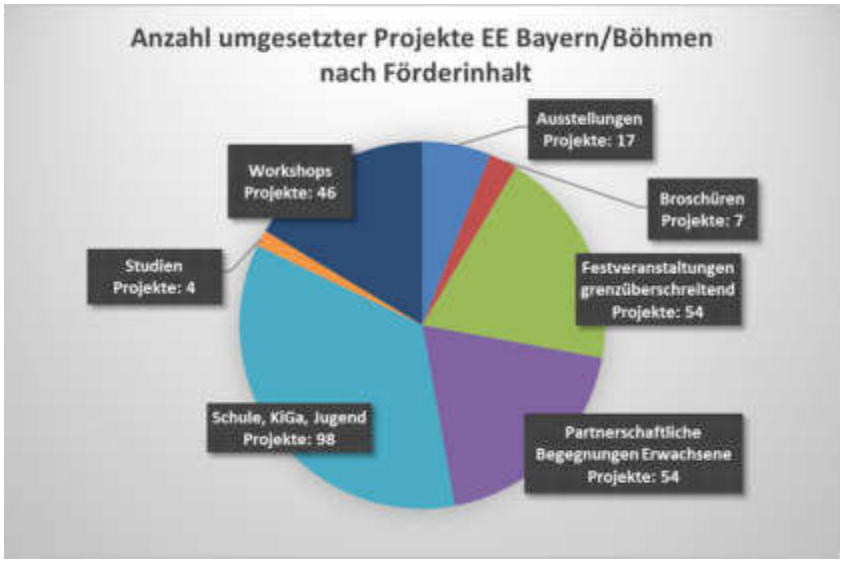
- nach Förderinhalten

Anzahl Projekte
EE Bayern



Anzahl Projekte
EE Böhmen

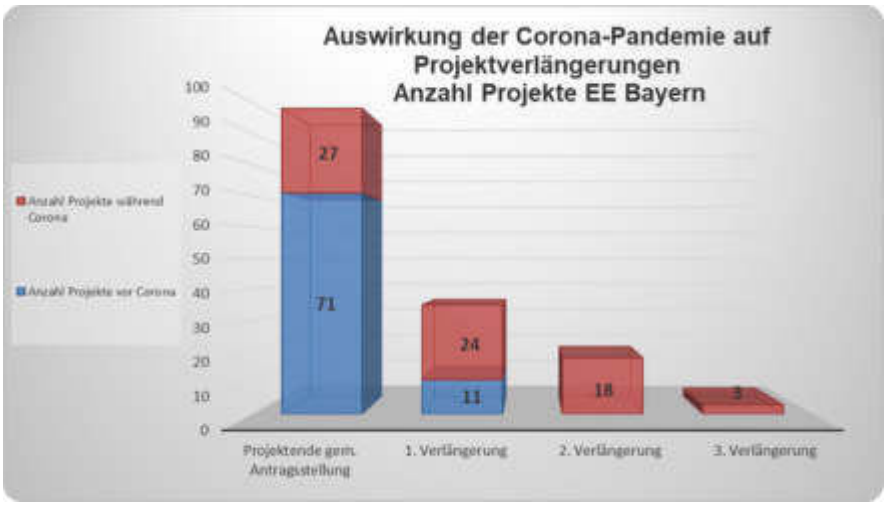
Anzahl Projekte
EE Bayern und
Böhmen

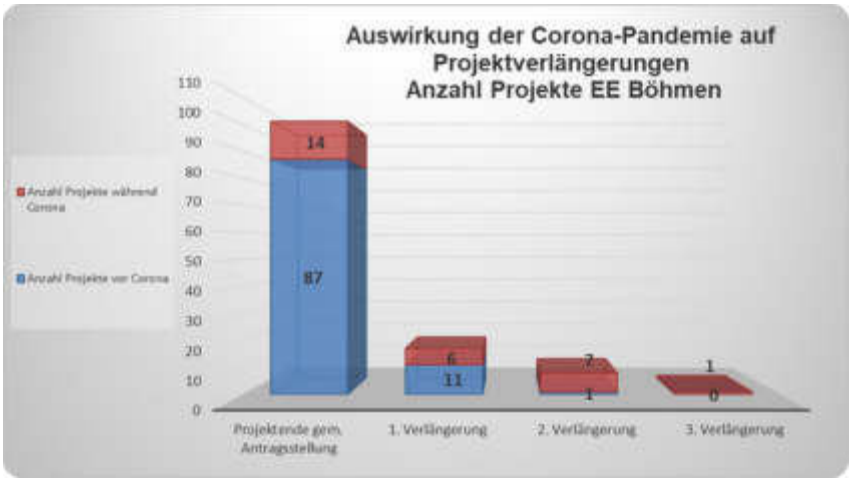


AUSWIRKUNGEN DER CORONA-PANDEMIE AUF DIE PROJEKTLAUFZEIT

- Projektverlängerungen
  in Anzahl Projekte dargestellt

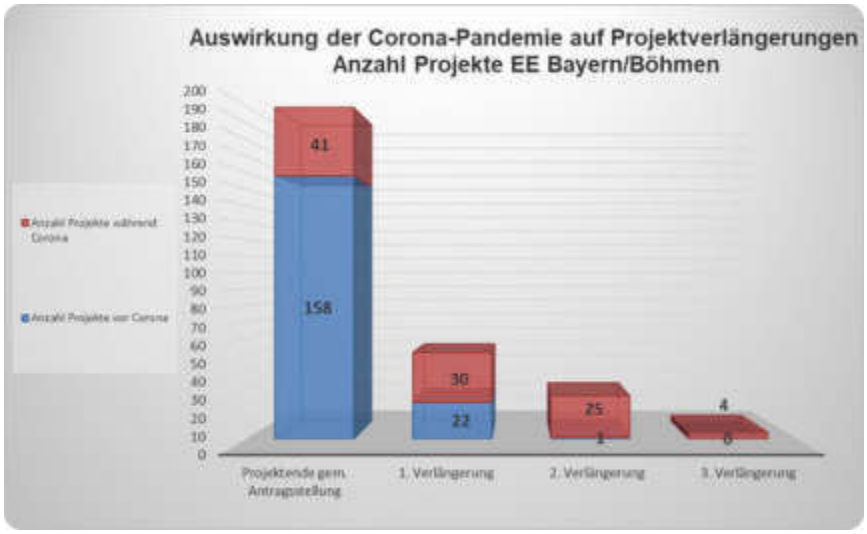
Anzahl Projekte
EE Bayern





Anzahl Projekte
EE Böhmen

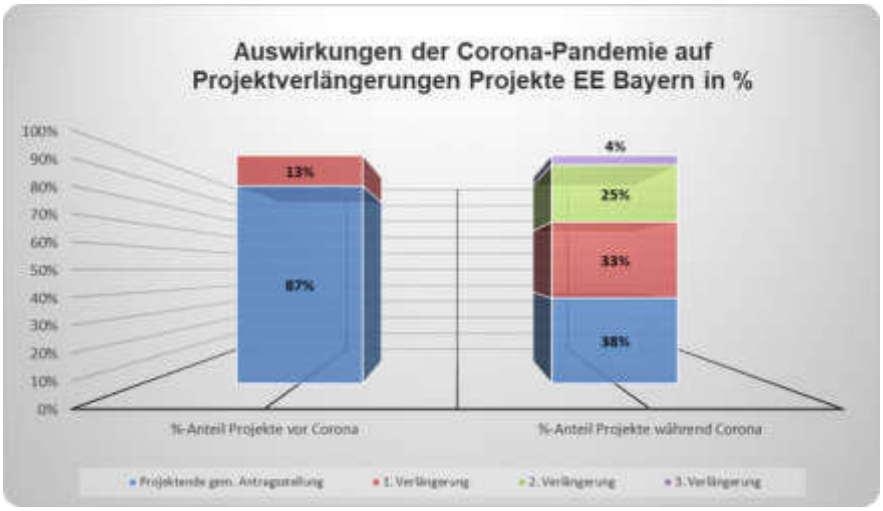
Anzahl Projekte
EE Bayern und
Böhmen

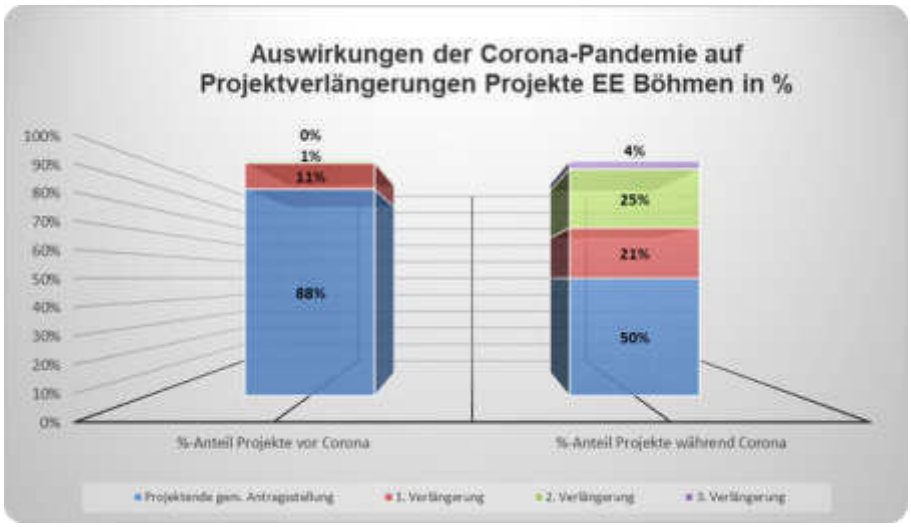


AUSWIRKUNGEN DER CORONA-PANDEMIE AUF DIE PROJEKTLAUFZEIT

- Projektverlängerungen in Prozent dargestellt

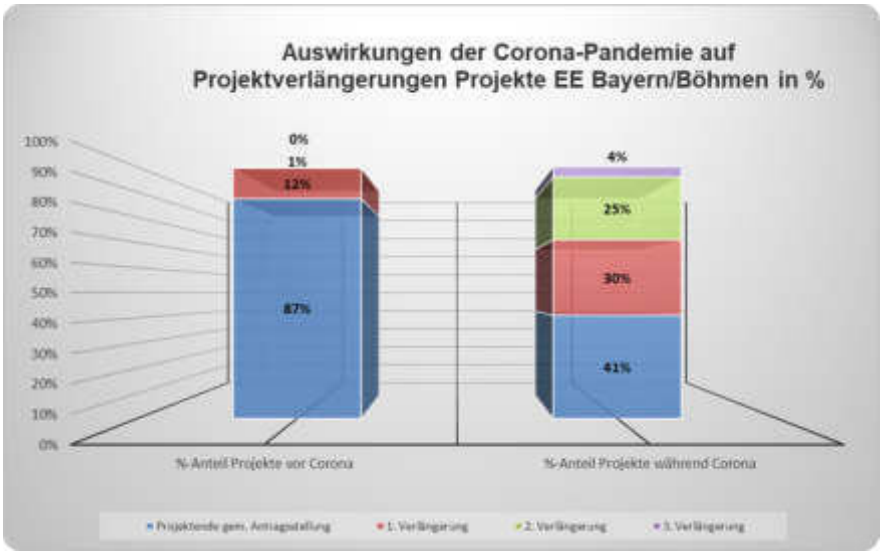
Anzahl Projekte EE Bayern





Anzahl Projekte EE Böhmen

Anzahl Projekte EE Bayern und Böhmen



PROJEKTBEISPIELE

Die an dieser Stelle vorgestellten Projektbeispiele können als Ideen für künftige Maßnahmen dienen.

Die Projekte wurden von verschiedenen Antragstellern, wie Gemeinden, Landkreisen, Vereinen und Bildungsträgern mit hohem persönlichem Engagement umgesetzt. Dies führte dazu, dass die Zusammenarbeit zwischen Bayern und Tschechien im zurückliegenden Förderzeitraum sehr konkret und erfolgreich weiterentwickelt werden konnte. Die Beispiele sollen die Breite und auch den Mehrwert der von INTERREG geförderten Maßnahmen für die Menschen in der Grenzregion aufzeigen. Sie belegen, wie vor Ort Bürger, Verbände und Kommunen auf beiden Seiten der Grenze zusammenarbeiten und sie stellen unter Beweis, wie erfolgreich die INTERREG-Mittel in der EUREGIO EGRENSIS eingesetzt wurden.

Ab Mitte 2020 konnten infolge der Corona-Pandemie viele Begegnungsprojekte nicht durchgeführt werden und wurden – soweit möglich – auf einen späteren Zeitpunkt verschoben oder ganz bzw. teilweise in digitaler Form durchgeführt.

INTERREG-V-Großprojekte

Großprojekte beginnen ab 25.000 Euro Gesamtvolumen. Sie wurden in Bayern bei den zuständigen antragsbearbeitenden Stellen, der Regierung von Oberfranken und der Regierung der Oberpfalz, in Tschechien beim Bezirksamt Karlsbad und beim Bezirksamt Pilsen, beraten und beantragt. Über die Großprojekte wurde im Begleitausschuss entschieden.

Einen Überblick über die geförderten Großprojekte gibt die Seite www.by-cz.eu bei der Darstellung des Förderprogramms 2014-2020 unter dem Menüpunkt „Information und Kommunikation“. Dort findet sich eine entsprechende Liste mit den genehmigten Projekten.

Der Dispositionsfonds – bayerische und tschechische Projekte

Aus dem Dispositionsfonds wurden seit 2016 insgesamt 154 Kleinprojekte bayerischer Antragsteller und 134 Kleinprojekte tschechischer Antragsteller genehmigt. Die Mehrzahl der geförderten Maßnahmen waren Begegnungsprojekte (people-to-people-Projekte). Es konnten aber auch grenzüberschreitende Vorhaben aus anderen Fachgebieten unterstützt werden. So wurden auch kleinere Maßnahmen z. B. in der Kultur, im Umwelt- und Naturschutz oder in der beruflichen Bildung kofinanziert.

Die nachfolgende Auswahl soll einen Überblick über das Themenspektrum geben.

Das Bildhauersymposium brachte der "Kleinen Gartenschau" noch mehr Glanz. Die geschaffenen Skulpturen gingen in das Eigentum der Stadt Tirschenreuth über. Die Stadt Tirschenreuth übernahm hierfür in den Folgejahren die Unterhaltspflicht.

PROJEKT

ERSTES BAYERISCH-TSCHECHISCHES BILDHAUERSYMPOSIUM

PROJEKTTRÄGER
Stadt Tirschenreuth

PROJEKTPARTNER
Město / Stadt Planá

INHALT

Zwischen den Städten Tirschenreuth und Planá besteht seit dem Jahr 2008 eine Städtepartnerschaft. Seitdem findet ein regelmäßiger kultureller Austausch statt. Im Jahr 2013 fand in Tirschenreuth die „Kleine Gartenschau" statt, die von vielen Bürgern aus Planá und Umgebung besucht worden ist. Um die Beziehungen weiter auszubauen, wurde beim letzten Treffen beim Bildhauersymposium in Planá angeregt, auch in Tirschenreuth ein Bayerisch-Tschechisches Bildhauer-symposium durchzuführen.

Mit dieser Veranstaltung sollte das kulturelle gemeinsame Leben der Bürger in Planá und Tirschenreuth aufgewertet werden. Dadurch wurde auch die grenzüberschreitende Zusammenarbeit gefördert. Die Stadt Tirschenreuth ist der Überzeugung, dass insbesondere Kunst und künstlerische Veranstaltungen Menschen zusammenführen können und damit interessante Begegnungen und Gespräche möglich werden.

Ausgezahlter Förderbetrag:
17.000,00 €

Link:
www.stadt-tirschenreuth.de

PROJEKT

SINGA, SPILLN & TANZN - DAS DEUTSCH-TSCHECHISCHE MUSIKFEST

PROJEKTTRÄGER
Stadt Bad Berneck

PROJEKTPARTNER
Musikschule Josef Labitzký in Bečov nad Teplou

INHALT

Die Stadt Bad Berneck pflegt seit 2013 eine Städtefreundschaft mit Bečov nad Teplou (Petschau an der Tepl). In den vergangenen Jahren besuchten sich Delegationen aus beiden Gemeinden mehrfach. Daher wurde im Sommer 2019 das Volksmusikfest "Singa, Spilln und Tanzn" zusammen mit der Musikschule Bečov (ZUŠ Josefa Labitzkého) organisiert.

Das Fest hat eine große Tradition und fand 2019 bereits zum 17. Mal in Bad Berneck statt. Im Jahr 2019 wurde das Fest zusammen mit dem tschechischen Projektpartner ausgerichtet. Dabei musizierten zahlreiche Musikanten im Kurpark (Kolonnaden), in der evangelischen und katholischen Kirche, auf dem Marktplatz und in den Wirtshäusern rund um den Marktplatz.

Einen Teil dieses musikalischen Programmes gestalteten Musikanten von der Musikschule Bečov. Am Marktplatz gab es einen Informationsstand der Stadt Bečov. Auch Vertreter der Stadtverwaltung Bečov haben an dieser Veranstaltung teilgenommen. Ziel dieses Projektes war eine weitere Vertiefung der Städtefreundschaft mit Bečov. Zudem verbanden beide Orte die Musikschulen. Musikanten aus beiden Einrichtungen traten erstmals gemeinsam auf.

Ausgezahlter Förderbetrag:
5.324,79 €

Link: www.badberneck.de

PROJEKT

DEUTSCH-TSCHECHISCHES MITTELALTERFEST 2019

PROJEKTTRÄGER
Gemeinde Regnitzlosau

PROJEKTPARTNER
Stadt Plesná

INHALT

Die Gemeinde Regnitzlosau veranstaltete zusammen mit der Stadt Plesná am 08. und 09.06.2019 ein deutsch-tschechisches Mittelalterfest. Dabei wurden die kulturelle und touristische Entwicklung im Grenzgebiet gefördert, die Begegnung vor allem der jungen Menschen aus den beiden Ländern weiter intensiviert und bestehende Barrieren abgebaut. Dazu trug die Teilnahme der mittelalterlichen Lagergruppen aus der gemeinsamen Grenzregion (u. a. Mokřiny, Cheb) bei.

Geboten wurde ein umfangreiches Programm mit Kinderanimation, Dosenwerfen, Wildschweinjagd, Ponyreiten, Ritterturnier und Bogenschießen. Weitere Bestandteile des Programms sind mittelalterliche Feldschlachten und Schaukämpfe sowie eine Feuershow am Abend.
Neu war ein Reiterturnier mit 20 bis 25 Reitern, an dem auch tschechische Reiter teilnahmen.

Die historischen Gruppen aus dem grenznahen bayerisch-tschechischen Raum lagerten vor der Kulisse der 700 Jahre alten St. Aegidienkirche in Regnitzlosau. Handwerker, wie Zinngießer, Filzer, Seifensieder und Andere gaben Einblick in längst ausgestorbene Berufe des Mittelalters.

Kinder durften sich auch selbst in diesen Handwerken versuchen. Die tschechisch-sprachigen Gästebegleiter erklärten den tschechischen Besuchern die Mittelalter-Darstellungen. Eine interaktive deutsch-tschechische Sprachanimation, ausgerichtet auf die Themen Ritter/Mittelalter, wurde zweitägig angeboten, um das Angebot für Kinder durch einen zweisprachigen Mittelalter-Erlebnisstand zu vergrößern. Bogenschieß- und Axtwerfturniere, bei denen sich die Festbesucher beweisen konnten, fanden mehrmals täglich statt.

Ausgezahlter Förderbetrag: 7.798,05 €

Link: www.regnitzlosau.de

PROJEKT

LEUCHTENDE VERBINDUNG

PROJEKTTRÄGER
Kronach Creativ e. V.

PROJEKTPARTNER
Pilsen 2015, eingetragene öffentliche Einrichtung der Stadt Pilsen

INHALT

In Kronach fand vom 27.04. bis 06.05.2018 ein Lichtfestival statt. Erstmals wurden drei künstlerische Lichtinstallationen dieses Festivals unter dem Projekttitel „Leuchtende Verbindung“ in einer Kooperation mit dem Projektpartner Pilsen 2015 und der von ihm betriebenen Kultureinrichtung Depo 2015 umgesetzt.

Dazu wählten die Projektpartner drei tschechische Lichtkünstler aus, die die tschechischen Lichtkunstwerke in Kronach präsentierten. Der Erfahrungs- und Wissensaustausch, die Einbindung der anderen Kulturen und das gemeinsame emotionale Berühren war Kernaufgabe des Projekts.

Die Ausstellung wurde zu einem Ort, an dem tschechische Künstler und Besucher mit einheimischen Besuchern des Festivals ins Gespräch kamen und Grenzen im Kopf überwanden. Seit Mitte 2017 fanden Treffen der Projektpartner statt, um sich zum Thema Licht und Kunst auszutauschen und mögliche Kooperationen zu fixieren. Dabei wurden auch Schulen und Hochschulen wie die Westböhmische Universität Pilsen und Hochschulen aus Oberfranken einbezogen. Im Rahmen des Projekts fand auch eine Begegnung von tschechischen Studenten aus Pilsen und Studenten der teilnehmenden Hochschulen aus Oberfranken statt.

Symbolisch sollte eine Kugel aus Sat-Schüsseln die Verbindung halten und die tschechischen Kunstwerke wurden um die Hauptbühne gruppiert. Die Kooperation auch mittels eines Infostandes des Projektpartners war an allen zehn Festivaltagen mit Informationen über die Region Pilsen und Tschechien präsent. Bei dem Festival trat auch eine tschechische Band auf.

Ausgezahlter Förderbetrag: 14.092,20 €

Link: www.kronachleuchtet.com

PROJEKT

2. DEUTSCH-TSCHECHISCHER FREUNDSCHAFTSTAG

PROJEKTTRÄGER
Stadt Hof

PROJEKTPARTNER
Stadt Asch /Město Aš

INHALT

Der Deutsch-Tschechische Freundschaftstag am 22.4.2018, den die Stadt Hof zusammen mit der Stadt Aš (Asch) organisierte, sollte die früher sporadisch stattfindenden Begegnungen verstetigen. Hierzu wurden niederschwellige Angebote gemacht, die für jedermann interessant sind. Bei allen Maßnahmen wurde größter Wert darauf gelegt, dass sich die Menschen aus der Tschechischen Republik und aus Deutschland begegneten.

Programmelemente waren deutsch-tschechische Führungen touristischer Art in der Freiheitshalle und im Museum sowie zum Kunsthandwerk im Kirchenbau. Zweisprachige Willkommensbotschafter empfingen tschechische Besucher am Bahnhof, begleiteten sie während des gesamten Tages bei Rundfahrten und informierten sie an einer eigens für tschechische Gäste eingerichteten Infozentrale in der Innenstadt. Schwerpunkte des Programms bildeten das Museum und der Zoologische Garten sowie der Karlsbader Garten mit der Ergänzung bzw. Neuerrichtung von Informationstafeln für tschechische Gäste. Ein vielfältiges deutsch-tschechisches Rahmenprogramm für die gesamte Familie mit Musik- und Tanzdarbietungen sorgte für Unterhaltung und zweisprachige Bierfilze mit den gängigsten Wörtern halfen beim Kennenlernen. Die offizielle Eröffnung in der Stadtbücherei verband literarischen Anspruch mit geselligem Beisammensein.

Ausgezahlter Förderbetrag: 14.526,17 €

Link: www.hof.de, Video im Youtube-Kanal der Stadt Hof

PROJEKT

BEGEGNUNGEN

PROJEKTTRÄGER

DIE KERAMISCHEN Freunde des Internationalen Keramik-Museums Weiden e. V.

PROJEKTPARTNER

Union Bildender Künstler Pilsen

INHALT

Sowohl in Pilsen als auch in Weiden gibt es mitgliederstarke Vereine regionaler Künstler. Das Internationale Keramikmuseum Weiden soll vermehrt als Ort für bayerisch-böhmische Begegnungen genutzt werden. Die Keramischen e. V., der Förderverein des Internationalen Keramikmuseums, wollte als Initiator die Menschen in der Grenzregion ein Stück näher zusammenbringen und damit Menschen mit gleichen Interessen einen Ort der Begegnung bieten, um sich über die Kunst besser kennen- und verstehen zu lernen.

Eine gemeinsam mit den Keramischen und der Vorsitzenden des Oberpfälzer Kunstvereins kuratierte Ausstellung des Pilsener Kunstvereins im überregional renommierten Internationalen Keramik Museum in Weiden bildete den Anfang dieser grenzüberschreitenden Zusammenarbeit.

Die Ausstellung dauerte vier Monate und war durchgehend zweisprachig. Ca. 3.000 Gäste aus Bayern und Tschechien besuchten die Ausstellung. Um Besucher aus Bayern und Tschechien zu gewinnen, wurden zweisprachige Plakate und Flyer erarbeitet, die im Grenzraum flächendeckend verteilt wurden.

Ausgezahlter Förderbetrag:
13.260,98 €

Link:
www.dnstdm.de/weiden

PROJEKT

CROSSING BOARDERS – FIND TOGETHER

PROJEKTTRÄGER
Rotary Hilfswerk Stiftland e. V.

PROJEKTPARTNER
Rotary Club Cheb

INHALT

Mit dem Gesamtprojekt wurden in zwei Einzelprojekten Jugendliche beider Seiten aus Schulen und Jugendgruppen zusammengeführt und gemeinsam Medienprojekte erarbeitet.

Das Thema Medien interessiert die Jugendlichen auf beiden Seiten der Grenze sehr stark und durch gemeinsames Arbeiten sollten Vorurteile abgebaut und Gemeinsamkeiten gefunden werden.

Die Projektgruppen drehten einen Film über die jeweiligen Bräuche an Feiertagen. Ebenso wurden Filmworkshops zu Themen aus dem alltäglichen Leben (Schule, Tagesablauf, Essen, Freizeitaktivitäten) durchgeführt. Die Lebensart und -weise auf beiden Seiten sollten sicht- und greifbar gemacht und somit bestehende Vorurteile abgebaut werden.

Die Themeninhalte wurden in den jeweiligen Schulen und Gruppen mit Medienpädagogen vorbereitet und dann gemeinsam im Projekt erarbeitet.

Ausgezahlter Förderbetrag: 18.519,20 €

Link: www.rotary.de

PROJEKT

GRENZÜBERSCHREITENDE KINDER- UND JUGENDFEUERWEHRTAGE 2018

PROJEKTTRÄGER

Freiwillige Feuerwehr Warmensteinach e. V.

PROJEKTPARTNER

Freiwillige Feuerwehr Žlutice

INHALT

Seit 2012 besteht zwischen der Gemeinde Warmensteinach und der Stadt Žlutice (CZ) eine Kommunalpartnerschaft.

Das Ziel des Projektes lag darin, die umfassende, partnerschaftliche und grenzüberschreitende Zusammenarbeit der beiden Feuerwehren zu fördern. Natürlich spielte dabei auch die Nachwuchsgewinnung eine Rolle.

Es wurde eine dreitägige Campingveranstaltung der beiden Kinder- und Jugendfeuerwehren (Alter 6-18 Jahre) am Badesee in Fleckl (Ortsteil Warmensteinach) mit Feuerwehrübungen (technische Hilfeleistung, Suche von Personen) und Teambuilding-Maßnahmen durchgeführt. Außerdem wurde ein Mini-Sprachkurs angeboten, um die sprachlichen Barrieren zu reduzieren.

Auf dem Programm standen auch der gemeinschaftliche Bau eines Floßes, Teamspiele und der Besuch des sog. Fluchthauses in Weiden (Detektivspiel als Team).

Link:
www.feuerwehr-warmensteinach.de

Ausgezahlter Förderbetrag:
6.476,31€

PROJEKT

WER SIND WIR? WERKSTATT ZUM KULTURELLEN AUSTAUSCH

PROJEKTTRÄGER
Zweckverband Fichtelgebirgsmuseen

PROJEKTPARTNER
Städtisches Museum Franzensbad

INHALT

Gemeinsam mit dem Stadtmuseum Franzensbad veranstalteten der Zweckverband Fichtelgebirgsmuseen und die LAG (Lokale Aktionsgruppe) Fichtelgebirge Innovativ e. V. im März 2019 ein zweitägiges Symposium unter dem Titel „Werkstatt Wer sind Wir?“ mit ca. 50 deutschen und tschechischen Vertretern aus Kunst, Kultur, Verwaltung und Vereinen.

Die „Werkstatt Wer sind Wir?" fand jeweils einen Tag auf deutscher und tschechischer Seite (Wunsiedel und Franzensbad) statt. Insgesamt ca. 50 Personen (50 Prozent aus Deutschland und 50 Prozent aus Tschechien) stellten sich und ihre Arbeit vor. Deswegen wurden die Beiträge sowie die Workshops simultan übersetzt und erarbeitet. Begleitend wurde ein „Marktplatz der Ideen“ zur Präsentation der Teilnehmer eingerichtet. Ein „Entwicklungscafé“ der deutschen und tschechischen LAG’s präsentierte die jeweiligen Entwicklungsstrategien.

Die grenzüberschreitende Werkstatt diente dem Austausch der Teilnehmer und dem Erkennen gemeinsamer kultureller Identitäten. Die gemeinsame kulturelle Arbeit sollte durch zukünftige, projektbezogene grenzüberschreitende Kooperationen nachhaltig gestärkt werden. Die Ergebnisse wurden zweisprachig online veröffentlicht, um darauf weiter aufbauen zu können.

Link: www.fichtelgebirgsmuseum.de

Ausgezahlter Förderbetrag: 8.134,10 €

PROJEKT

AUS DER NATUR FÜR UNS – SELBST GEMACHT

PROJEKTTRÄGER
Ökologische Bildungsstätte Burg Hohenberg e. V.

PROJEKTPARTNER
Zentrum traditioneller Handwerke Královské Poříčí

INHALT

Durchquert man die nordbayerisch-tschechische Grenzregion, egal auf welcher Seite der Grenze, wird deutlich, wie sehr sie in ausgedehnte Wälder und Naturflächen eingebettet ist. Was oft gerade von Jugendlichen als "langweilig" oder "nur Wald" wahrgenommen wird, ist in Wirklichkeit ein riesiges Potenzial, um das uns vor allem Menschen aus Ballungsregionen regelrecht beneiden.

Und: Diese Natur prägt und verbindet die Kultur und Lebensweise auf beiden Seiten der Grenze. Grund genug, in zwei Begegnungswochen nicht nur die Begegnung der Schüler untereinander in den Vordergrund zu rücken, sondern auch gemeinsam die Natur als Lebens- und Erlebnisraum wieder zu entdecken.

Im Zeitraum Januar bis Juli 2018 begegneten sich jeweils zwei deutsche und zwei tschechische Schulklassen (Klassenstufe 4 bis 10; 22 Teilnehmer pro Schule) aus Schulen der Landkreise Wunsiedel / Bayreuth und dem Kreis Karlsbad. Sie erlebten auf einfache und praktische Weise, dass es in der Natur unzählige Möglichkeiten gibt, gesunde und schmackhafte Gerichte, einfache und wirkungsvolle Heilmittel und Kosmetika oder auch kreative Dinge herzustellen, die nicht nur ökologischer und nachhaltiger als gekaufte Produkte sind, sondern vor allem auch noch Freude beim Sammeln und Zubereiten schenken. Das gemeinsame Tun, Ausflüge in die Umgebung von Weißenstadt bzw. zum Gut Bernard sowie Sprachanimation und Begegnungsspiele förderten die Verbindung unter den Schülern und legten einen Grundstein für grenzüberschreitende Freundschaft.

Link: www.oekoburg.de

Ausgezahlter Förderbetrag: 20.786,37 €

PROJEKT

GET-TOGETHER – DEUTSCHE UND TSCHECHISCHE MUSEEN IM AUSTAUSCH

PROJEKTTRÄGER
Bezirk Oberfranken

PROJEKTPARTNER
Museum Sokolov

INHALT

Die KulturServiceStelle des Bezirks Oberfranken veranstaltete gemeinsam mit dem Museum Sokolov im März 2019 eine Tagung mit deutschen und tschechischen Museumsvertretern aus dem bayerisch-tschechischen Grenzraum in der Freiheitshalle in Hof.

Während der eintägigen Veranstaltung stellten insgesamt 16 Museumsvertreter aus Deutschland und Tschechien ihre Institution und deren inhaltliche Ausrichtung vor. Dabei setzten sich die Teilnehmenden zu gleichen Teilen aus deutschen und tschechischen Museumsleitern sowie deren wissenschaftlichen Mitarbeitern zusammen (insgesamt ca. 50 Personen, 25 deutsche und 25 tschechische Teilnehmer). Aufgrund dessen wurden die Beiträge simultan gedolmetscht.

Durch diese Tagung fand ein erstes Kennenlernen sowie ein Austausch unter den im Grenzgebiet gelegenen Museen statt, was zugleich zu verschiedenen weiterführenden Synergien anregte. Deshalb lagen die Beiträge bereits am Tag der Tagung mit Kurz-portraits der Institutionen und Personen sowie den notwendigen Kontaktdaten in publizierter Form vor, um so den teilnehmenden Museen die notwendigen Informationen für weitere Kooperationen direkt und in aufbereiteter Weise zur Verfügung zu stellen. Ziel war es, aus dieser Tagung zukünftige grenzüberschreitende Museumskooperationen und -projekte entstehen zu lassen.

Link:
www.bezirk-oberfranken.de

Ausgezahlter Förderbetrag:
5.822,50 €

PROJEKT

KINDERKIRCHENTAG-
FREUNDSCHAFT ÜBERWINDET GRENZEN

PROJEKTTRÄGER
Evangelische Jugend Marktredwitz

PROJEKTPARTNER
Pfarrgemeinde der Evang. Böhmischen Brüder, Aš

INHALT

Der Kinderkirchentag ist ein konfessionsübergreifendes Angebot für Kinder im Alter von 5 bis 12 Jahren in Marktredwitz. Eingeladen waren Kinder aus Oberfranken, der nördlichen Oberpfalz und Westböhmen (Cheb, Aš, Kraslice, Tachov und Sokolov).

Durch zweisprachige Spiele und Gruppenarbeiten sowie Sprachanimation wurden die gemeinsame Identität gestärkt und Grenzen im Kopf abgebaut. Für die Unterstützung der gelernten Wörter gab es einen kleinen Sprachführer zum Mitnehmen, den die Kinder bei Aufenthalten im Nachbarland nutzen können. Die gemeinsame intensive Zeit an dem Projekttag brachte auf spielerische und kreative Weise die Kinder aus den verschiedenen Ländern einander näher.

Am Beispiel einer deutsch-tschechischen Patchworkfamilie, die erst zusammenwachsen muss, und mit Geschichten von Jesus, wie er Grenzen im Kopf überwindet, konnten die Kinder lernen, wie man auf Fremde zugeht und welchen Wert Freundschaft hat. In den Gruppenarbeiten mit den gemeinsamen Aktionen übten die Kinder aus den unterschiedlichen Ländern das im Theater Erlebte spielerisch ein und reflektierten den Umgang miteinander.

Ausgezahlter Förderbetrag:
15.267,53 €

Link:www.mak-evangelisch.de

PROJEKT

BEGEGNUNG VON SCHÜLERN AUF DEUTSCHER UND TSCHECHISCHER SEITE IM SPORT UND IN DER GEMEINSAMEN GESCHICHTE

PROJEKTTRÄGER
Landkreis Neustadt a. d. Waldnaab

PROJEKTPARTNER
Grundschule Sokolov

INHALT

Zwischen dem Gymnasium Neustadt/Waldnaab, dessen Sachaufwandsträger der Landkreis Neustadt a. d. Waldnaab ist, und der Základní škola / Grundschule Sokolov findet seit März 2015 ein regelmäßiger Sportaustausch statt.

Seitdem wurden mit deutschen und tschechischen Schülern beider Schulen mehrere Sportbegegnungen mit verschiedenen Sportarten durchgeführt.

Für 2018 war geplant, die tschechischen Schüler für die deutsche Sprache und Kultur zu begeistern. Erreicht werden sollte dies mit verstärkter zweisprachiger Betreuung durch den Einsatz eines Sprachanimateurs. Weiter sollten bei den geplanten Exkursionen Erinnerungsstätten der gemeinsamen Geschichte Karls IV. besucht werden.

Am ersten Tag der Begegnung standen das Kennenlernen und Sportvergleichswettkämpfe auf dem Programm. Dazu trafen sich die deutschen und tschechischen Schüler im Jugendzentrum und in der Turnhalle in Wirsberg.

Anschließend fuhren die Schüler in die Jugendherberge in Weihermühle. Nach dem abendlichen zweisprachigen Animationsprogramm mit Inhalten der Geschichte Karls IV. besichtigten die Schüler am nächsten Tag die Stadt Karlsbad mit ihren Sehenswürdigkeiten.

Ausgezahlter Förderbetrag: 3.983,60 €

Link:www.neustadt-waldnaab.de

PROJEKT

LÄNDERÜBERGREIFENDES MINT-PROJEKT 2018/2019 - GRENZEN ÜBERSCHREITEN - FORSCHEN – BEGEISTERN

PROJEKTTRÄGER
Landkreis Tirschenreuth

PROJEKTPARTNER
Grundschule Sokolov

Ausgezahlter Förderbetrag: 6.647,55 €

INHALT

Der Landkreis Tirschenreuth als Bildungsregion bemüht sich seit Jahren um die Sicherstellung von jungen Fachkräften von morgen. Dabei bezieht er auch die Grenzregionen in Tschechien mit ein. In einer Kombination aus people-to-people-Maßnahme und dem Wecken von Interesse für die MINT-Fächer (MINT = Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft und Technik) wurde eine Brücke zwischen den Grenzregionen gebaut.

Dies nützt zum einen dem Zusammenwachsen der jungen Bewohner der Grenzregionen, aber auch den Unternehmen und dem Wirtschaftsraum im Landkreis Tirschenreuth und im Bezirk Pilsen. In den beteiligten Schulen wurde in den jeweiligen Schulklassen in je zwei Unterrichts-einheiten eine tschechische Sprachanimation durchgeführt. Die Be-teiligung der Schulen erfolgt in vier Schritten.

In Schritt 1 entschieden sich Schulklassen von Schulen des Landkreises Tirschenreuth, an dem Projekt teilzunehmen.

In Schritt 2 wurde in der jeweiligen Schulklasse in zwei Unterrichts-einheiten eine tschechische Sprachanimation durchgeführt. Die Teilnehmer bekamen so einen Einblick in die Sprache der Nachbarn.

Als Schritt 3 erfolgten erste gemeinsame Treffen an der Partnerschule in Tschechien. Hier wurden erste Kontakte und Freundschaften geknüpft. Es bestand die Möglichkeit, dass der erste Besuch durch eine Sprachanimation begleitet wurde.

Bei Schritt 4 besuchten dann die deutschen und tschechischen Schüler gemeinsam das Techmania-Science-Center in Pilsen. Das Techmania-Science-Center ist ein modernes Zentrum, in dem man die Welt entdecken, experimentieren und sich mit Wissenschaft und Technik bekannt machen kann. Beim gemeinsamen Besuch wurden unter den Schülern Kontakte geknüpft und vertieft.

Link:www.kreis-tir.de

PROJEKT

FASZINATION FARBE - FARBEN SIND GRENZENLOS UND VERBINDEN

PROJEKTTRÄGER
Egerland-Kulturhaus-Stiftung

PROJEKTPARTNER
Galerie der bildenden Kunst in Cheb/Eger

INHALT

Das Egerland-Museum mit seiner Egerländer Kunstgalerie und die Galerie in Cheb / Eger (GAVU) als tschechischer Partner führten gemeinsam ein grenzüberschreitendes Kultur- bzw. Ausstellungsprojekt durch.
Unter dem Motto „Farben sind grenzenlos und verbinden“ sollte die Bedeutung von Farben sowohl im Alltag und in den Naturwissenschaften als auch besonders im grenzüberschreitenden Kulturbereich in einer Ausstellung vorgestellt werden.

Die Ausstellung wurde um den grenzüberschreitenden Regionalaspekt „Farben sind grenzenlos und verbinden“ erweitert. Dabei brachte der tschechische Projektpartner ebenso seine Ideen zu den Inhalten, zur Gestaltung und Umsetzung mit ein. Die Ergebnisse stellten die Bedeutung von Farben im grenzüberschreitenden Kulturraum und im Kulturdialog zwischen Nordostbayern und Westböhmen dar.

Die Ausstellungsinhalte wurden auf Rollups gedruckt, um diese in mobiler Form nicht nur im Egerland-Museum, sondern auch andernorts, z. B. in der Galerie in Cheb / Eger bei museumspädagogischen Kunstworkshops, präsentieren zu können. Es wurden 10 Rollups erstellt, die mit zweisprachigen Texten (deutsch und tschechisch) und Bildern ausgestattet, grafisch gestaltet und mobil einsetzbar sind. In bereits gemeinsamen Arbeitstreffen wurden seitens der beiden Projektpartner verschiedene regionale Themen ins Auge gefasst wie etwa die Bedeutung von Farbkompositionen bei Kunstwerken der Galerie in Cheb / Eger (GAVU) und der Egerländer Kunstgalerie, die Präsentation von ausgewählten Gemälden beider Häuser, darunter das Werk „Dreieck von Farben“ (1972) von František Hudeček und verschiedene Farbkompositionen von Roland Helmer (Konkrete Kunst) und die Farbgestaltung in der Volkskunst der Karlsbader Region (bemalte Egerländer Möbel, Egerländer Federbilder).

Ausgezahlter Förderbetrag:
21.165,00 €

Link: www.egerlandmuseum.de

PROJEKT

SUPERNOVA 2020 – KINDER DER GLEICHZEITIGKEITEN

PROJEKTTRÄGER

Sudetendeutsche Landsmannschaft Bundesverband e. V.

PROJEKTPARTNER

Verein Žijeme TUhnice z.s., Karlovy Vary

INHALT

Die Sudetendeutsche Landsmannschaft fokussierte sich auf die jüngste Generation bayerischer und tschechischer Jugendlicher im Grenzgebiet und fragte nach, welche Rolle Bayern bzw. Deutschland für junge Tschechen und Tschechien für junge Deutsche spielt.

Durch Vernetzung auf digitalem wie auf analogem Weg wurde ein Dialog moderiert, der junge Teilnehmer dazu einlud, sich der verschiedenen Generationen von Nachbarn und Verwandten in Bayern und Tschechien bewusst zu werden. Durch den Austausch wurden tradierte und überlieferte Perspektiven aufgezeigt und miteinander verglichen. Mit dem Titel „Kinder der Gleichzeitigkeiten“ und dem Thema „Space Pandemics“ wurde die Fantasie angeregt und die Frage nach der gemeinsamen Zukunft gestellt.

Im Vorfeld der multimedial moderierten deutsch-tschechischen Konferenz in Bayreuth sandten junge Leute Videos ein. Thematisiert wurden unter anderem geschichtliche und gesellschaftliche Fragen, Stereotypen, und es wurde herausgearbeitet, welchen Stellenwert die Themen in der Enkelgeneration bekommen und wie sie in die heutige Zeit übersetzt werden können.

Bei der multimedialen Konferenz wurden 30 deutsch-tschechische Familiengeschichten von der Großelterngeneration bis zur Generation der Enkel aufgearbeitet und diskutiert. In der Folge wurde ein deutsch-tschechisch vertonter Film erarbeitet, der präsentiert wurde und im Internet zur Verfügung gestellt wurde.

Ausgezahlter Förderbetrag: 18.418,74 €

Link: www.sudeten.de, www.supernova-projektbuero.com

PROJEKT

VIRTUELLE RUNDGÄNGE ZUR ERWEITERUNG DER LERNINHALTE IM BEREICH DER ZIMMERERAUSBILDUNG

PROJEKTTRÄGER
Handwerkskammer für Oberfranken

PROJEKTPARTNER
Stadt Eger

INHALT

Das Projekt der Handwerkskammer für Oberfranken in Bayreuth und der Stadt Cheb (Eger) verband die Ausbildung im Zimmererhandwerk mit einem innovativen Schüleraustausch zwischen bayerischen und tschechischen Berufsschülern.
Die jungen Zimmerleute der Staatlichen Berufsschule 1 aus Bayreuth und aus Jaroměř lernten gemeinsam historische Handwerkstechniken in den begehbaren, historischen Dachstühlen in der Stadt Cheb (Eger) kennen. Bei dem gegenseitigen Austausch der Schüler entstand unter Anleitung von bayerischen und tschechischen Experten des Denkmalschutzes und des Zimmererhandwerks ein virtueller Rundgang mit zahlreichen zweisprachigen Erklärvideos.

Die Hochschule Coburg steuerte die digitale Technik für die Anfertigung der 3D-Scans und der 360-Grad-Fotos der Dachstühle bei.

Der virtuelle Rundgang und die Erklärvideos können nicht nur von Berufsschülern aus Deutschland und Tschechien, sondern auch von auf die Restaurierung denkmalgeschützter Gebäude spezialisierten Handwerkern genutzt werden.

Die Zusammenarbeit der Partner soll fortgesetzt werden, um weitere Projekte, die berufliche Ausbildung, historische Handwerkstechniken und Digitalisierung verbinden, zu entwickeln.

Bewilligter Förderbetrag: 16.690,43 €

Link: www.hwk-oberfranken.de

PROJEKT

ZAUBERWALD

PROJEKTTRÄGER
Město Cheb / Stadt Eger

PROJEKTPARTNER
Stadt Waldsassen

INHALT

Projektziel waren Aufbau und Festigung freundschaftlicher Kontakte zwischen Schülern auf beiden Seiten der Grenze bei einem Kreativ-Handarbeitsprojekt.

Die Schüler bauten und installierten ihre Werke in der Natur, so dass sich diese in die Landschaft einfügten in einem Waldgebiet oberhalb des Skalka-Stausees bei Cheb / Eger. Dem ausgewählten Waldgebiet konnte so der Charakter zurückgegeben werden, den es in der Vergangenheit als beliebtes Ausflugsziel für Spaziergänge hatte. Bei ihrer kreativen Bastelarbeit lernten die Kinder auch die Sprache der Nachbarn kennen. An dem Projekt nahmen ca. 80 Kinder bis 15 Jahren aus neun schulischen und außerschulischen Einrichtungen in Cheb / Eger (6 Grundschulen, Kinder- und Jugendzentrum Sova, Kunst- und Musikschule, Gymnasium) und bayerische Kinder aus zwei Schulen in Waldsassen teil (Realschule und Mittelschule).

Das Grundkonzept des Zauberwaldes entstand in Zusammenarbeit zwischen Kunsterziehern der beteiligten Einrichtungen, einer Künstlerin und Vertretern beider Städte. Die feierliche Eröffnung des Areals mit den aufgebauten Kunstobjekten fand am 25. Juni 2017 unter Beteiligung der Öffentlichkeit, von Vertretern der Städte Cheb / Eger und Waldsassen und aller beteiligten Schulen statt (ca. 100 Personen). Das Kunstprojekt wurde durch eine begleitende Ausstellung beworben, die in der Touristinformation und im Rathaus Cheb / Eger zu sehen war. Die Ausstellung war mobil konzipiert, sodass sie auch in Waldsassen gezeigt werden konnte sowie während des Schuljahres 2017/2018 in allen beteiligten Schulen.

Ausgezahlter Förderbetrag: 10.520,75 €

Link: www.mestocheb.cz (Weitere Infos auf dieser Homepage unter Stichwort "Kouzelný les"

PROJEKT

SCHULTAG UND WANDERWEG DER EULE ROZÁRKA

PROJEKTTRÄGER
Grund- und Musikschule Žlutice

PROJEKTPARTNER
Gemeinde Warmensteinach

INHALT

Am 13. und 14. Mai 2017 fand in Žlutice / Luditz ein Projektwochenende statt, an dem Kinder der Grundschule Žlutice und der Kunst- und Musikschule mit ihren Eltern, Bürger aus Žlutice und Gäste aus der Partnerstadt Warmensteinach teilnahmen.

Am ersten Tag, nach der Eröffnungsfeier und der Begrüßung der Schüler, ihrer Eltern und der Gäste aus Deutschland, bereiteten die Lehrer thematische Workshops vor, die jeder nach seiner Wahl besuchte (Keramikwerkstatt, Gesellschaftsspiele, Arbeit mit Papier oder Textilien, Druckwerkstatt, Bewegung mit Englisch, Mathematik einmal anders, Schwimmstaffel, Chemie in der Küche, Sportworkshops, Inline-Skating-Rennen, Workshop zum Thema Poesie). Nach dem Mittagessen gab es eine kulturelle Darbietung (Zumba-Tänzerinnen, Trommler der Kunst- und Musikschule) und ein Grillfest im Schulgarten. Danach folgte ein Rundgang durch die Stadt und das Museum.

Das Nachmittagsprogramm war unterteilt. Die Erwachsenen aus Warmensteinach und Vertreter aus Žlutice besichtigten in Chyše das Schloss und die Brauerei. Die Kinder aus Žlutice und Warmensteinach nahmen gemeinsam mit den Lehrern an einem vorbereiteten Programm in der Schule teil (Sprachanimation, Sportaktivitäten, Schwimmbad, abendliches Lagerfeuer, Basteln).

Am nächsten Tag nach dem Frühstück trafen sich alle am Start des Rozarka-Pfades. Auf dem Weg dorthin hatten sie die Möglichkeit, verschiedene Aufgaben zu lösen, bei deren Vorbereitung und Durchführung der Landschaftspflegeverein Vladař mit dem Engagement einer großen Anzahl von Mitgliedern maßgeblich half. Am Ende des Weges wurden ein Kulturprogramm und ein Imbiss vorbereitet. Nach dem gemeinsamen Mittagessen wurden die deutschen Gäste verabschiedet und fuhren nach Hause.

Ausgezahlter Förderbetrag:
15.978,08 €

Link: www.zszlutice.edupage.org

PROJEKT

KINDERFILMFESTIVAL OTA HOFMAN IN OSTROV MIT DEN AUGEN TSCHECHISCHER UND BAYERISCHER SCHÜLER

PROJEKTTRÄGER
Dům kultury Ostrov / Kulturhaus Ostrov

PROJEKTPARTNER
Bürgerforum Wunsiedel e. V.

INHALT

Das Projekt verband Kulturveranstaltungen mit dem Thema Film. Auf tschechischer Seite handelte es sich um das alljährliche Kinderfilmfestival Ota Hofman in Ostrov, auf bayerischer Seite wurden Veranstaltungen des Bürgerforums und der Stadt Wunsiedel eingebunden.

Inhalte des Projekts waren gemeinsame gesellschaftliche und kulturelle Veranstaltungen, aber auch gemeinsames kreatives Arbeiten im Jugendbereich. So erreichte das Projekt nicht nur die offiziellen Repräsentanten der Stadtverwaltung und des öffentlichen Lebens, sondern gerade auch Kinder und Jugendliche, die die Möglichkeit hatten, an den Veranstaltungen auf beiden Seiten der Grenze teilzunehmen und sich durch ihre Mitarbeit kreativ in die Vorbereitung und Umsetzung des Programms einzubringen.

Die ersten gemeinsamen Umsetzungsschritte fanden zwischen dem 07. und 12.10.2018 während des Festivals in Ostrov statt. Es trafen sich offizielle Delegationen beider Städte, aber auch Schüler, die gemeinsam an einem Film über das Festival selbst arbeiteten. Im Herbst 2018 wurde der erstplatzierte Film des Festivals in Wunsiedel gezeigt. Außerdem wurden im Herbst 2018 und Frühjahr 2019 in beiden Städten Ausstellungen über tschechische und deutsche Filme aufgebaut.

Hauptziel war es, Schulkinder einzubinden, die sich untereinander kennenlernen und auch den Lebensstil und die Kultur im jeweils anderen Land kennenlernen sollten, um längerfristige Austauschaktivitäten zwischen deutschen und tschechischen Jugendlichen zu ermöglichen.

Ausgezahlter Förderbetrag: 7.471,03 €
Link: www.dk-ostrov.cz, www.festivalostrov.cz

PROJEKT

39. ALTBÖHMISCHE MAIFEIER IN KRÁSNO

Ausgezahlter Förderbetrag: 5.627,04 €

Link: www.mesto-krasno.cz

PROJEKTTRÄGER
Město Krásno/Stadt Schönfeld

PROJEKTPARTNER
Gemeinde Bischofsgrün

INHALT

Die Maifeier im Jahr 2019 in Krásno hatte das Ziel, Schüler und Vorschulkinder in die Veranstaltung einzubinden. Den Besuchern wurde die neu gegründete Tanz- und Folkloregruppe aus Vorschulkindern und Grundschulkindern vorgestellt.

Die 39. Altböhmische Maifeier war der Höhepunkt des einige Monate dauernden Einübens der Volkstänze. Auch das Rahmenprogramm war mehr auf Besucher im Kindesalter ausgerichtet. Ihnen wurden Spielattraktionen geboten, aber vor allem konnten sie bei Spiel-Workshops historische Handwerkstechniken ausprobieren.

Die Kinder konnten historische Handwerke kennenlernen, die in der Region zu Hause sind: Zinngießer (die Zinnherstellung ist fest mit der reichen Geschichte der königlichen Bergstadt Krásno verbunden), Klöppler, Schmuckmacher, Kerzenmacher, Steinmetz, Ledermacher, Töpfer und andere. Die Kinder lernten jonglieren, fuhren auf einem historischen Karussell und nutzten andere Attraktionen.

Die Veranstaltung gab für das Jahr den Startschuss für die alljährlich gemeinsam mit der Partnergemeinde Bischofsgrün organisierten Treffen. An der Veranstaltung nahmen auch Einwohner aus Bischofsgrün teil, die an den bisherigen gemeinsamen Veranstaltungen noch nicht teilgenommen hatten und für die das 14-jährige Jubiläum der kommunalen Partnerschaft den Anstoß gab, Krásno zu besuchen. Das Treffen wurde auch dazu genutzt, das weitere gemeinsame Treffen im Jahr 2019 persönlich zu planen.

PROJEKT

DIE KIRCHWEIH IN HAZLOV BRINGT DIE NACHBARN ÜBER DIE GRENZE ZUSAMMEN

PROJEKTTRÄGER
Obec Hazlov / Gemeinde Haslau

PROJEKTPARTNER
Brücken-Allianz Bayern-Böhmen

INHALT

Die Kirchweih in Hazlov (Haslau) fand im Rahmen des Projekts statt und wurde zu einem wichtigen Impuls für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit. Ziel des Projekts war eine ganztägige Veranstaltung, die Menschen aus dem Grenzgebiet zusammenbringen sollte, um sich zu treffen, Spaß zu haben und Sport zu treiben.

Die Kirchweih begann am 18. September 2016 am Vormittag mit einer Eröffnungsfeier im Park, bei der musikalische Darbietungen von Kindern aus der Umgebung, Vorführungen zum Fechten und ein Wettbewerb um den "schönsten Balkon" stattfanden.

Für Kinder gab es verschiedene Wettbewerbe und Kreativ-Workshops, während die Erwachsenen im Völkerball antraten. Insgesamt waren ca. 400 Besucher anwesend. Am Nachmittag fand ein Gottesdienst in der örtlichen Kirche statt und am Vormittag gab es eine Führung durch die Kirche.

Den ganzen Tag über konnten die Teilnehmer an einem tschechisch-deutschen Wissenswettbewerb teilnehmen, der gleichzeitig als Präsentation der Projektpartner diente.

Ausgezahlter Förderbetrag:
9.759,70€

Link:
www.obechazlov.cz

PROJEKT

FESTIVAL LITERARISCHES FRANZENSBAD 2018

PROJEKTTRÄGER
Literarisches Franzensbad e. V.

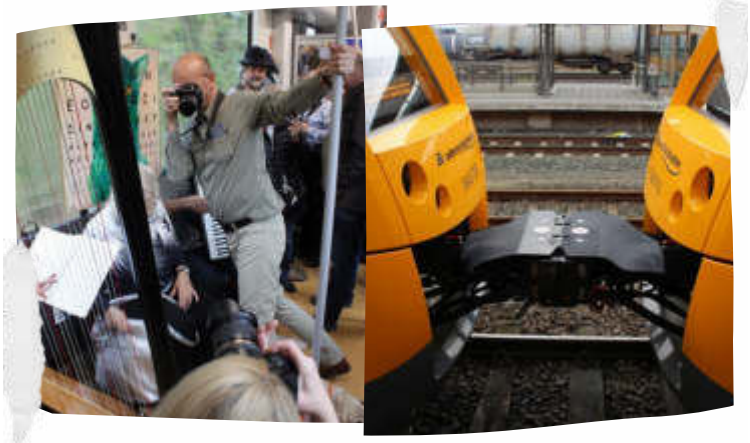
PROJEKTPARTNER
Stadt Hof

INHALT

Das Festival Literární Františkovy Lázně wurde vom Verein Literarisches Franzensbad organisiert und gehört zu den traditionellen Kulturveranstaltungen der Bäderstadt Františkovy Lázně / Franzensbad.
Seit dem Jahr 2016 wird das Festival deutsch-tschechisch ausgerichtet, fördert das nähere gegenseitige Kennenlernen, die Verknüpfung beider Kulturen und steigert die Qualität der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit mit deutschen Partnern.

Das Festival fand vom 30.10. bis 11.11.2018 in Franzensbad und teilweise in Hof statt. Es gab 23 öffentliche Veranstaltungen an 19 verschiedenen Standorten, an denen insgesamt 70 prominente Gäste aus dem Kulturbereich mitwirkten. Insgesamt nahmen etwa 1000 Gäste teil und es wurden sieben neu erschienene Bücher getauft. Das Programm war durchgehend zweisprachig und endete mit der Fahrt des sog. Literaturzuges von Franzensbad nach Hof, bei der Schriftsteller und Musiker auftraten. Unter dem Titel „Rettungsweste des Humors“ wurde für den 21. Jahrgang des Festivals ein Sammelband mit literarischen Beiträgen auf Deutsch und Tschechisch herausgegeben.

Durch das Festival lernten die Teilnehmer die Kultur beiderseits der Grenze näher kennen. Das Dolmetschen während der Lesungen und die Übersetzungen der literarischen Beiträge zum Mitlesen erleichterten auch tschechischen und deutschen Teilnehmern, den fachlichen Zugang zu finden und die Sprachbarriere zu überwinden.



Ausgezahlter Förderbetrag:
17.714,66 €

Link:
www.literarnifrantiskovylazne.cz

PROJEKT

FARBENLAUF MIT SCHWANDORF

PROJEKTTRÄGER
Städtisches Kulturhaus Sokolov

PROJEKTPARTNER
Stadt Schwandorf

INHALT

Das Projekt hat die gegenseitige Zusammenarbeit der Stadt Sokolov (Falkenau) mit der bayerischen Partnerstadt Schwandorf durch gegenseitige Begegnungen bei kulturellen und sportlichen Veranstaltungen vertieft.

Am 22. Juni 2019 veranstaltete das Städtische Kulturhaus Sokolov einen Farbenlauf. Im Rahmen dieser Veranstaltung waren Sportler und Zuschauer aus Schwandorf eingeladen, an diesem vielseitigen Event für Sportler und Nicht-Sportler teilzunehmen. Der Aktionstag war ein Angebot für Familien, Teams und Einzelpersonen, unabhängig von Alter, Geschlecht oder Herkunft. Es kam ein Bus mit Bürgern und Vertretern der Stadtverwaltung Schwandorf nach Sokolov. Außerdem wurde ein vielfältiges Kulturprogramm für Teilnehmer und Zuschauer angeboten.

Es wurden spezielle Pulverfarben angeschafft, die jeder Teilnehmer bei der Anmeldung erhielt und mit denen durch gegenseitiges Bewerfen beim Laufen ein Farbeffekt erzielt wurde. Es wurden dabei spezielle Holi-Farben aus Lebensmittelfarbstoffen verwendet.

Beim Start wurde eine Farbe in die Luft geworfen und blieb an allen Teilnehmern des Rennens kleben. Die Strecke war 4,5 km lang und führte durch den Stadtpark zurück zum Alten Platz, wo während des Laufs ein Kulturprogramm stattfand. Entlang der Laufstrecke gab es 8 "Farbwurfstationen", so dass die Teilnehmer richtig bunt zurückkamen. Zur Erinnerung an den Tag wurden T-Shirts für die Teilnehmer gekauft. Es wurden Fotos von der Veranstaltung angefertigt, um einen Taschenkalender für 2020 zu erstellen. Dieser war in Sokolov und Schwandorf erhältlich.

Ausgezahlter Förderbetrag:
13.288,05 €

Link: www.mdksokolov.cz

PROJEKT

DIE GESUNDE NATUR IST UNSERE ZUKUNFT

PROJEKTTRÄGER

Loketské městské lesy / Stadtwälder Loket

PROJEKTPARTNER

Gemeinde Nagel

INHALT

Die erste Veranstaltung des Projekts fand am 14.12.2018 statt. Nach Loket kam eine große Gruppe von Fachleuten aus den Bereichen Forst, Umweltschutz, Grünflächen, Jagd u. ä. Sie absolvierten ein ganztägiges Programm (Informationen zum Kaiserwald und zum Borkenkäfer, Wildbeobachtung u. ä.), das am Abend mit gegenseitigem Erfahrungsaustausch und Vernetzung der Teilnehmer endete.

Eine weitere Projektaktivität für Jugendliche fand im Juni 2019 statt. Als Veranstaltungsort diente die Freilichtbühne in Loket. Waldpädagogik wurde in der näheren Umgebung angeboten. Schüler aus Nagel und Umgebung lernten Loket bei einer Führung durch die Burg und durch die Porzellanfabrik kennen.

Ebenfalls im Juni 2019 erkundeten Schüler die Natur in und um die Projektpartnergemeinde Nagel (Bildungszentrum Waldhaus Mehlmeisel mit mitteleuropäischen Tieren, Felsenlabyrinth Luisenburg).

Die Abschlussveranstaltung fand am 29.09.2019 in Loket statt. Die ganze Veranstaltung begann auf dem Rathausplatz, wo die Trompeter aufspielten. Die Anwesenden wurden persönlich vom Bürgermeister der Stadt Loket begrüßt. Auch die bayerische Seite war nicht nur durch die Gemeinde Nagel gut vertreten, sondern auch durch Heimatvertriebene, die aus verschiedenen Orten Bayerns kamen. Den ganzen Tag über gab es verschiedene geführte Rundgänge durch die Wälder um Loket, bei denen die Teilnehmer vielfältige Informationen über die Natur und den weiteren Kontext (Landschaftsveränderungen, negative menschliche Einflüsse usw.) erfahren konnten.

Ausgezahlter Förderbetrag: 19.549,27 €

Link: www.lesyloket.cz

Jahr / rok	Nr. / číslo	Projektträger / Žadatel	Projekttitel / Název projektu	genehmigte / aus-bezahlte Fördermittel schválené /vyplacené prostředky
2016	1/16	Evang. Jugend Marktredwitz	Kinderkirchentag - Daniel mit dem Löwenherz / Dětský církevní den - Daniel Lví Srdce	12.319,64 €
	2/16	Berufliches Schulzentrum Schwandorf, Außenstelle Nabburg	Erlebnistag deutscher und tschechischer Auszubildender / Den plný zážitků pro německé a české žáky	3.093,12 €
	3/16	Stadt Marktredwitz	10 Jahre Grenzenlose Landesgartenschau Marktredwitz - Cheb / Eger / 10 let Krajinné výstavy bez hranic Marktredwitz - Cheb/Eger	10.093,25 €
	4/16	Kreisverband für Gartenbau und Landespflege Tirschenreuth e. V.	Betreuung eines gemeinsamen dt.-tsch. Ausstellungsbeitrages zur Landesgartenschau Bayreuth 2016 / Péče o společnou německo-českou expozici na Zemské zahradnické výstavě v Bayreuthu 2016	7.349,34 €
	5/16	Selbsthilfegruppe Behinderte und Nichtbehinderte für den Landkreis Tirschenreuth e. V.	Jubiläumsfeier zur 5-jährigen Partnerschaft und Erstellung eines deutsch-tschechischen Kochbuchs / Oslava jubilea k 5-ti letému partnerství a vyhotovení něme-cko-české kuchařky	5.126,69 €
	6/16	Kunstverein Hochfranken Selb e. V.	COMIC-Lebende Bilder / KOMIKS - žijící obrázky	5.065,21 €
	7/16	Evangelischer Diakonieverein Schirnding e. V.	Tierisch gut unterwegs / Ze života zvířat	13.903,42 €
	8/16	Rotary Hilfswerk Stiftland e. V.	crossing boarders - rotary.media.squad	14.547,40 €
	9/16	Lions Hilfswerk Weiden Goldene Straße e. V.	Deutsch-tschechisches Elternwochen-ende / Česko-německý víkend rodičů	6.210,82 €
	10/16	Realschule im Stiftland - Staatliche Realschule für Knaben	Deutsch-tschechischer Schüleraus-tausch / Česko-německý výměnný pobyt žáků	2.590,64 €
	11/16	Realschule im Stiftland - Staatliche Realschule für Knaben	Deutsch-tschechische Spracholympiade / Německo-česká jazyková olympiáda	9.453,69 €
	12/16	Stadt Hof	Schienen verbinden uns / Koleje nás spojují	9.177,42 €
	13/16	Nordoberfränkischer Verein für Natur-, Geschichts- und Landeskunde e. V.	Kolloquium: Grenzen, ihre Auswirkungen und ihre Überwindung / Kolokvium: Hranice, jejich důsledky a překonávání	3.441,49 €
	14/16	Gymnasium Neustadt a. d. Waldnaab	Sportbegegnungen zwischen beiden Schulen sowie gem. Besuch der bayer.-tschech. Landesausstellung über Kaiser Karl IV. in Prag / Vzájemná sportovní setkání obou škol a společná návštěva česko-bavorské zemské výstavy Císař Karel IV. v Praze	670,80 €
	15/16	EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern e. V.	EUREGIO-EGRENSIS-Jugendsommer-lager 2016 / Letní tábor mládeže EUREGIA EGRENSIS 2016	8.220,48 €
	16/16	Augustinus-Gymnasium Weiden	Schulliteraturtage 2016 / Školní dny literatury 2016	916,00 €
	17/16	Kepler-Gymnasium Weiden i. d. Opf.	Naturphänomene im Grenzgebiet Oberpfalz und Karlsbader Region / Přírodní fenomény pohraničí Horní Falce a Karlovarského kraje	3.664,84 €
	18/16	Stadt Tirschenreuth	Erstes Bayerisch-Tschechisches Bildhauersymposium / První Bavorsko - české sochařské symposium	17.000,00 €
	19/16	Ökologische Bildungsstätte Burg Hohenberg e. V.	Umweltschutz über Grenzen hinweg - zusammen gegen die Plastikepidemie / Přeshraniční ochrana životního prostředí- Společně proti plastové epidemii	19.760,56 €
	20/16	Ökologische Bildungsstätte Burg Hohenberg e. V.	Keine Angst vorm Wald - gü Walderlebnis mit allen Sinnen als Basis für Natur- und Umweltschutz / Nemějte strach z lesa-přeshraniční zážitek v lese všema smysly jako základ pro ochranu přírody a hranu životního prostředí	15.651,67 €
	21/16	Stadt Hirschau	Grenzüberschreitendes Volksmusikfestival "Dousamma" / Přeshraniční festival lidové hudby "Dousamma"	5.867,89 €
	22/16	Cojc gGmbH Theaternetzwerk Böhmen-Bayern	cojc kumpanie	10.150,35 €
	23/16	Zweckverband Steinwald-Allianz	Huzagëi zu die Nachbarn! / K sousedům za zábavou!	12.277,74 €
	24/16	EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern e. V.	Bestandsanalyse zur Überprüfung und Aktualisierung der EUREGIO-EGRENSIS-Radfernwege / Analýza stavu za účelem přezkoumání a aktualizace dálkových cyklotras EUREGIO EGRENSIS	11.092,50 €
				207.644,96 €

Jahr / rok	Nr. / číslo	Projektträger / Žadatel	Projekttitel / Název projektu	genehmigte / aus-bezahlte Fördermittel schválené /vyplacené prostředky
2017	25/17	Stadt Schwandorf	Gemeinsame Broschüre "Gelebte Freundschaft" / Společná brožura „Skutečné přátelství“	9.278,21 €
	26/17	Via Carolina e. V.	Wohin hinter der Grenze? / Kam za hranicí?	5.048,29 €
	27/17	Via Carolina e. V.	Bayerisch-tschechisches Kulturfestival in Bärnau / Bavorsko-český kulturní festival v Bärnau	7.584,20 €
	28/17	Landkreis Wunsiedel i. F.	Thematische Aufarbeitung v. Verbindungen d. Marktes Oberkotzau und d. Städte Rehau, Schönwald u. Selb mit der Stadt/Mikroregion Asch für gem. gü Projekte / Tématické zpraco vání polečných rysů mezi městysem Oberkotzau a městy Rehau, Schönwald, a Selb s městem Aš/Mikroregionem Ašsko, týkající se společných přeshraničních projektů	4.071,26 €
	29/17	Zweckverband Fränkische Schweiz Museum	Auf den Spuren des Dreißigjährigen Kriegs. Entwicklung des bayerisch-böhmischen Kulturtourismus / Po stopách třicetileté války. Vývoj bavorsko-české turistiky za kulturou	20.643,28 €
	30/17	Verein der Freunde der Verwaltungsfachhochschule Hof e. V.	Fachexkursion zu Verwaltungs-strukturen in Westböhmen / Odborná exkurze za správními strukturami v Západních Čechách	7.355,51 €
	31/17	Gemeinde Regnitzlosau	Dorfpartner am Grünen Band / Partnerské vesnice na Zeleném pásu	20.366,70 €
	32/17	Gemeinde Regnitzlosau	Deutsch-tschechisches Mittelalterfest / Česko-německé středověké slavnosti	7.780,34 €
	33/17	Ökologische Bildungsstätte Burg Hohenberg e. V.	Waldzauber - grenzenlos tanzen / Kouzlo lesa - tančení bez hranic	7.862,38 €
	34/17	Die Keramischen - Freunde des Internationalen Keramikmuseums Weiden e. V.	Begegnungen / Potkávání	13.260,98 €
	35/17	Gesangverein 1848 Rehau	Chor-Konzert "Drei-Länder-Singen" / Koncert sborů „Zpěv tří zemí“	1.711,83 €
	36/17	Markt Waldthurn	Gemeinsame Veranstaltungen mit der Partnerstadt Hostouň / Společné akce s partnerským městem Hostouň	3.483,46 €
	37/17	Egerland-Kulturhaus-Stiftung Marktredwitz	Historische Marionetten aus Böhmen / Historické marionety z Čech	21.238,67 €
	38/17	Stadt Hof	Deutsch-Tschechische Kulturaktionstage / Česko-německé kulturní akční dny	8.967,77 €
	39/17	Stadtmarketing Hof e. V.	Deutsch-Tschechischer Freundschaftstag / Německo-český den přátelství	5.203,06 €
	40/17	Evang.-Luth. Diakoniewerk Neuendettelsau	Berufspraktikum im Kindergarten / Odborná praxe v mateřské škole	0,00 €
	41/17	Landkreis Tirschenreuth	Länderübergreifendes MINT-Projekt - Grenzen überschreiten - forschen - begeistern/ Přeshraniční MINT projekt Překračovat hranice - bádat - nadchnout se	6.632,97 €
	42/17	Rotary Hilfswerk Stiftland e. V.	crossing boarders - find together	18.519,20 €
	43/17	Evangelischer Diakonieverein Schirnding e. V.	Musik kennt keine Grenzen / Hudba nezná hranic	13.336,74 €
	44/17	Ökologische Bildungsstätte Burg Hohenberg e. V.	Aus der Natur für uns - selbst gemacht / Příroda pro nás - uděláme si sami	20.786,37 €
	45/17	Ökologische Bildungsstätte Burg Hohenberg e. V.	Kommunikation - mehr als Apps! / Komunikace je lepší než aplikace!	21.211,11 €
	46/17	Gemeinde Regnitzlosau	Bahn- und Busfahrt durch das Projektgebiet „Grünes Band im 3Land“ / Vlakem a autobusem po území projektu „Zelený pás v 3zemí“	1.389,42 €
				225.731,75 €

Jahr / rok	Nr. / číslo	Projektträger / Žadatel	Projekttitel / Název projektu	genehmigte / aus-bezahlte Fördermittel schválené /vyplacené prostředky
2018	47/18	Evang. Jugend Marktredwitz	Kinderkirchentag "Freundschaft überwindet Grenzen" - Dětský církevní den "Přátelství překonává hranice"	15.267,53 €
	48/18	Landkreis Schwandorf	Deutsch-tschechischer Freundschaftstag / Den německo-českého přátelství	2.494,40 €
	49/18	Markt Plößberg	Skitage mit der Partnerschule im Langlaufzentrum Silberhütte / Dny lyžařského výcviku s partnerskou školou v běžkařském centru Silberhütte	1.092,25 €
	50/18	Gemeinde Gattendorf	Hand in Hand mit dem Nachbarland - Kinder gehen auf Entd.reise u. lernen spielerisch neue Freunde, Kulturgut u. Sprache kennen/ Ruku v ruce se sousední zemí – Děti půjdou na poznávací výlety a seznámí se prostředictvím her s novými přáteli, kulturou a jazykem	3.960,12 €
	51/18	Bürgerforum Wunsiedel e. V.	Wunsiedler Wasserspiele 2018 / Vodní hrátky ve Wunsiedelu 2018	16.545,13 €
	52/18	Kronach Creativ e. V.	Leuchtende Verbindung / Zářící spojení	14.092,20 €
	53/18	Bavaria Bohemia e. V.	Von der Paneuropa-Idee ins gemeinsame Haus Europa. Begegnungsveranstaltungen im Jubiläumsjahr 2018 / Od panevropské myšlenky do společné Evropy. Setkávání v jubil. roce 2018	18.413,62 €
	54/18	Gemeinde Speinshart	Bayerisch-tschechischer Zoowörterlauf / Bavorsko-český zoologický slovní běh	2.573,80 €
	55/18	Gemeinde Bischofsgrün	Kennenlernen der Kulturen - voneinander lernen / Poznávání kultur - vzájemně se od sebe učit	619,95 €
	56/18	Stadt Hof	2. Deutsch-Tschechischer Freundschaftstag / 2. německo-český den přátelství	14.526,17 €
	57/18	Stadt Hof	Deutsch-Tschechischer Jazzfrühling / Česko-německé jazzové jaro	10.039,97 €
	58/18	Zweckverband Steinwald-Allianz	„Unbeschwert, zwanglos … jugendlich! Grenzüberschreitende Begegnungen zwischen Partnerregionen" / "Nenuceně mladistvě ….s lehkostí! Přeshraniční setkávání partnerských regionů"	16.566,72 €
	59/18	Landkreis Neustadt a. d. Waldnaab	Begegnung von Schülern auf deutscher und tschechischer Seite im Sport und in der gemeinsamen Geschichte / Setkáni žáků na německé a české straně při sportu a při poznávání společných dějin	3.983,60 €
	60/18	Kunstverein Hochfranken Selb e. V.	Raumstation Oreupa - Kreatives und gü Wochenende für Kinder aus dem dt.-tsch. Grenzgebiet / Vesmírná stanice Oreupa - Kreativní a přeshraniční víkend pro děti z německo-českého příhraniči	4.783,45 €
	61/18	Gemeinde Regnitzlosau	Deutsch-tschechisches Mittelalterfest / Česko-německé středověké slavnosti	7.094,32 €
	62/18	Bezirk Oberfranken	Get-Together – deutsche und tschechische Museen im Austausch / Get-Together - německá a česká muzea za výměnou	5.822,50 €
	63/18	Markt Waldthurn	Gemeinsame Veranstaltungen mit der Partnerstadt Hostouň 2018/ Společné akce s partnerským městem Hostouň 2018	3.928,89 €
	64/18	Freiwillige Feuerwehr Warmensteinach e. V.	Grenzüberschreitende Kinder- und Jugendfeuerwehrtage 2018 / Přeshraniční Dny mladých hasičů 2018	6.476,31 €
	65/18	Stadt Nittenau	Gemeinsame Broschüre „In Freundschaft verbunden" / Společná brožura „Spojeni přátelstvím"	12.354,10 €
	66/18	Stadt Schwandorf	Schul- , Kinder- und Jugendbegegnungen mit der Partnerstadt / Setkání škol, dětí a mládeže s partnerským městem	5.870,66 €
	67/18	Markt Luhe-Wildenau	Kultur und Begegnung ohne Grenzen / Kultura a setkávání bez hranic	3.803,97 €
	68/18	Bezirk Oberfranken	Deutsch-tschechischer Bläserworkshop / Česko-německý workshop trubačů	11.246,06 €
	69/18	Landkreis Tirschenreuth	Länderübergreifendes MINT-Projekt 2018/2019 - Grenzen überschreiten - forschen – begeistern / Přeshraniční MINT projekt 2018/2019 - Překračovat hranice - bádat - nadchnout se	6.647,55 €
	70/18	Zweckverband Fichtelgebirgsmuseen	Wer sind Wir? Werkstatt zum kulturellen Austausch / Kdo jsme? Dílna pro kulturní výměnu	8.134,10 €
				196.337,37 €

Jahr / rok	Nr. / číslo	Projektträger / Žadatel	Projekttitel / Název projektu	genehmigte / aus-bezahlte Fördermittel schválené /vyplacené prostředky
2019	71/19	Markt Thiersheim	10 Jahre Städtepartnerschaft Bochov – Thiersheim / 10 let partnerství měst Bochov - Thiersheim	8.394,91 €
	72/19	Gemeinde Gattendorf	Freunde kennen keine Grenzen - Lasst uns miteinander singen, spielen, fröhlich sein / Přátelé neznají hranice – Pojďme spolu zpívat, hrát si, radovat se	5.705,88 €
	73/19	Selb 2023 gGmbH	Zeitgeschichten - Die Rote Köchin - Kochbuch in dt. u. tsch. Sprache mit	0,00 €
	74/19	Selb 2023 gGmbH	Zeitgeschichten - Die Rote Köchin - Kochkurs für Schüler	0,00 €
	75/19	Selb 2023 gGmbH	Judentum – Stummfilm „Golem, wie er in die Welt kam“	0,00 €
	76/19	Selb 2023 gGmbH	Bauhaus-Drachenbau und -fest	0,00 €
	77/19	Selb 2023 gGmbH	Vernissage und Finissage: Ausstellung "Bauhaus-Zeitgeschichten"	0,00 €
	78/19	Stadt Bad Berneck	Singa, Spilln & Tanzn - das deutsch-tschechische Musikfest / Zpívat, hrát & tancovat - německo-česká hudební slavnost	5.324,79 €
	79/19	Kunstverein Hochfranken Selb e. V.	Kinder denken die Welt neu - Kreatives und gü Wochenende für Kinder aus dem dt.-tsch. Grenzgebiet / Děti myslí svět nově - Kreativní a přeshraniční víkend pro děti německo-českého příhraničí	5.114,98 €
	80/19	Stadt Hof	3. Deutsch-Tschechischer Freundschaftstag 2019 / 3. německo-český den přátelství 2019	14.716,32 €
	81/19	Stadt Hof	Deutsch-Tschechischer Jazzfrühling 2019 / Česko-německé jazzové jaro 2019	9.794,67 €
	82/19	Ostbayerische Technische Hochschule Amberg-Weiden	Sprechen wir über Europa / Promluvíme o Evropě	2.258,51 €
	83/19	Gemeinde Regnitzlosau	Deutsch-tschechisches Mittelalterfest 2019 / Česko-německé středověké slavnosti 2019	7.798,05 €
	84/19	Schulverband Etzenricht-Kohlberg	Kunst überschreitet Grenzen / Umění přesahuje hranice	1.534,24 €
	85/19	EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern e. V.	EUREGIO-EGRENSIS-Jugendsommerlager 2019 / Letní tábor mládeže EUREGIA EGRENSIS 2019	10.568,60 €
	86/19	Egerland-Kulturhaus-Stiftung Marktredwitz	Faszination Farbe - Farben sind grenzenlos und verbinden / Fascinace barvy - Barvy jsou bez hranic a spojují	21.165,00 €
	87/19	Landkreis Bayreuth	Aus Brieffreundschaft wird Freundschaft / Od dopisování k přátelství	2.248,81 €
	88/19	Landkreis Neustadt a. d. Waldnaab	Schüleraustausch Neustadt an der Waldnaab - Sokolov 2019 / Výměnný pobyt žáků z Neustadtu an der Waldnaab i ze Sokolova 2019	2.573,35 €
	89/19	Markt Neualbenreuth	1. Radwallfahrt durch die Fraisch - Neualbenreuth - Eger / 1. Cyklopouť oblastí "Frais" - Neualbenreuth - Cheb	10.052,52 €
	90/19	Gemeinde Speinshart	Aktionstag Musik spielen 2019 / Akční den Musikohraní 2019	1.017,45 €
	91/19	Stadt Nittenau	Gemeinsame Radtour als deutsch-tschechisches Jugendprojekt entlang des Regens und der Úhlava von Nittenau über den Pancíř nach Přestice / Společné putování na kole podél řek Regen a Úhlavy z Nittenau přes Pancíř do Přestic	4.382,72 €
	92/19	Kulturverein Ostbayern e. V.	Beitrag des Kulturvereins Ostbayern zum Festival Literarisches Franzensbad 25. bis 27. Oktober 2019 / Příspěvek spolku Kulturverein Ostbayern na festival Literární Františkovy Lázně 25. až 27. října 2019	2.601,38 €
	93/19	Markt Floß	Schulische Partnerschaft zwischen der Grund- und Mittelschule Floß und der ZŠ a MŠ Tlučná / Školní partnerství mezi Základní a střední školou Floß a ZŠ a MŠ Tlučná	6.817,00 €
	94/19	Markt Mähring	30 Jahre Freundschaft und Freiheit im bayer.-tschech. Nachbarschaftsraum / 30 let přátelství a svobody v bavorsko-českém sousedství	6.284,99 €
	95/19	Evangelisch-Lutherisches Dekanat Selb	Studientag: Säkularisation und Chancen für kirchliches Handeln / Studijní den: Sekularizace a šance pro církevní jednání	1.464,11 €
	96/19	Sudetendeutsche Landsmannschaft Bundesverband e. V	Supernova2019-Identität / Supernova2019-Identita	6.592,69 €
	97/19	Markt Luhe-Wildenau	Technik und Musik über Grenzen / Technika a hudba přes hranice	3.531,75 €
	98/19	Stadt Nittenau	Begegnung zwischen bayerischen und tschechischen Kindergärten aus Nittenau und Přestice/Skočice im Pilsner Zoo	1.955,11 €
	99/19	Markt Waldthurn	Gemeinsame Veranstaltungen mit der Partnerstadt Hostouň 2019 / Společné akce s partnerským městem Hostouň 2019	2.402,14 €
	100/19	Umweltladen e. V. zur Förderung der Arbeit des Bund Naturschutz (UFAB), Hof	Schüler erleben Landschaft, Kultur, Natur und Freundschaft zwischen Berg und Hranice / Poznávání krajiny, kultury, přírody a rozvoj přátelství mezi žáky měst Hranice a Berg	12.814,73 €
	101/19	Landkreis Wunsiedel i. F.	Verwaltungsaustausch der Jugend-ämter im deutsch-tschechischen Grenzbereich Hochfranken und Bezirk Karlsbad / Výměna informací mezi správními orgány sociálně-právní ochrany dětí a mládeže v německo-českém pohraničí regionů Horní Franky a Karlovarským krajem	7.769,00 €
	102/19	Stadt Schwarzenbach a. d. Saale	Workshop "100 Jahre tschechischer Comic" / Workshop "100 let českého komiksu"	4.259,81 €
	103/19	Landkreis Tirschenreuth	Länderübergreifendes MINT-Projekt 2019/2020 - Grenzen überschreiten - forschen – begeistern / Přeshraniční MINT projekt 2019/2020 - Překračovat hranice - bádat - nadchnout se	12.155,00 €
	104/19	Förderverein Fußball SV Floß e. V.	Trainingsgemeinschaft im Fußball für Schüler und Jugendliche / Tréninkové fotbalové společenství pro žáky a mládež	4.258,50 €
	105/19	Markt Floß	Die Jugendfeuerwehren wachsen zusammen - Floß - Tlučná / Mladí hasiči se sbližují - Floß - Tlučná	3.225,75 €
	106/19	Bund der Eghalanda Gmoin e. V. – Bund der Egerländer – Egerland-Jugend	50. Bundestreffen der Egerland-Jugend / 50. Spolkové setkání Egerlandské mládeže	6.209,25 €
				194.992,01 €

Jahr / rok	Nr. / číslo	Projektträger / Žadatel	Projekttitel / Název projektu	genehmigte / aus-bezahlte Fördermittel schválené /vyplacené prostředky
2020	107/20	Stadt Bad Berneck	Singa, Spilln & Tanzn - Volksmusik und Tanz mit unseren Freunden aus Tschechien 2020 / Zpívat, hrát a tancovat - lidová hudba a tanec s našimi přáteli z Čech 2020	11.303,30 €
	108/20	IKom Stiftland	Wanderausstellung "30 Jahre Grenzöffnung" / Putovní výstava "30 let otevření hranice"	7.872,84 €
	109/20	Rotary Hilfswerk Stiftland e. V.	crossing.boarders-#staystrong	18.999,34 €
	110/20	Schulverband Waldsassen	Partnerschaftsprojekt der Mittelschule Waldsassen mit der 6. Základní škola Cheb / Partnerský projekt Střední školy Waldsassen s 6. Základní školou Cheb	7.360,10 €
	111/20	Stadt Hof	4. Deutsch-Tschechischer Freundschaftstag 2020 / 4. Německo-český den přátelství 2020	4.460,88 €
	112/20	Stadt Schwandorf	Jugendbegegnung im Kulturstadtjahr Schwandorf 2020 / Setkávání mládeže v rámci roku Kulturního města Schwandorf 2020	1.545,55 €
	113/20	Wintersportverein Schönsee und Umgebung e. V.	Bayern-Böhmen-Trail / Bavorská stezka Bohemia	7.646,52 €
	114/20	Gemeinde Regnitzlosau	Deutsch-Tschechisches Mittelalterfest 2020 / Česko-německé středověké slavnosti 2020	9.839,46 €
	115/20	Landkreis Schwandorf	Deutsch-tschechische Schülerbegegnung Nabburg- Pilsen / Česko-německé setkání žáků z Nabburgu i z Plzně	3.400,00 €
	116/20	Markt Mähring	30 Jahre Grenzöffnung – 30 Jahre Zusammenkommen über den Grenzübergang Mähring/Broumov / 30 let otevření hranice - 30 let setkávání díky hraničnímu přechodu Mähring/Broumov	3.060,00 €
	117/20	Stadt Nittenau	Dreitägige gemeinsame Radtour für ein freies und sicheres Europa als "Deutsch/Tschech. Jugendprojekt" entlang der Úhlava und des Regens von Prestice über den Pancíř nach Nittenau / Třídenní společný cyklistický výlet pro svobodnou a bezpečnou Evropu jako " Německo-český projekt pro mládež" podél řek Úhlavy a Regen z Přeštic přes Pancíř do Nittenau	5.800,09 €
	118/20	Markt Bad Neualbenreuth	2. Radwallfahrt durch die Fraisch – Cheb (Eger) – Bad Neualbenreuth / 2. Cyklopouť oblastí "Frais" – Bad Neualbenreuth – Cheb (Eger)	2.443,61 €
	119/20	BoBaKom e. V., Weiden i. d. Opf.	Gedenkstätte Flossenbürg 2020 mit deutschen und tschechischen Jugendlichen / Památník Flossenbürg 2020 za účasti českých a německých mládežníků	199,49 €
	120/20	Landkreis Bayreuth	Sprachkompetenz vertieft Freundschaft / Jazyková kompetence prohloubí přátelství	405,33 €
	121/20	Hochschule Hof	Kooperationsprojekt Ingenieurwissenschaften Hof - Sokolov / Kooperační projekt inženýrské vědy Hof - Sokolov	4.487,82 €
	122/20	Zweckverband Berufsschule und Bildung in Stadt und Landkreis Hof	Bayerisch-Böhmische Berufsschul-begegnung Rehau-Sokolov 2020/2021 / Česko-Bavorské setkávání odborných učilišť Rehau-Sokolov 2020/2021	3.982,71 €
	123/20	Stadt Schwandorf	Schulbegegnungen mit der Partnerstadt 2020/2021 / Setkávání škol s partnerským městem 2020/2021	14.195,00 €
	124/20	Stadt Wunsiedel	10 Jahre Städtepartnerschaft Wunsiedel - Ostrov / 10 let partnerství měst Wunsiedel - Ostrov	6.404,73 €
	125/20	Gesangverein 1848 Rehau	Chor-Konzert „Drei-Länder-Singen" / Koncert sborů „Zpěv tří zemí"	2.385,00 €
	126/20	Gemeinde Himmelkron	20-jähriges Partnerschaftsjubiläum Kynšperk nad Ohří und Himmelkron / 20. výročí partnerství Kynšperka nad Ohří a Himmelkronu	5.005,60 €
	127/20	Volkshochschule Hofer Land e. V.	Deutsch - Tschechische Schülerbegegnung / Česko-německé setkávání žáků	7.037,04 €
	128/20	Egerland-Kulturhaus-Stiftung Marktredwitz	Historische Trachten der Egerländer / Historické kroje Chebska	16.617,09 €
	129/20	Deutsch-Tschechische Fußballschule (DTFS) e. V.	Restart im deutsch-tschechischen Jugendfußball / Restart v česko-německém mládežnickém fotbale	4.486,40 €
	130/20	Deutsch-Tschechische Fußballschule (DTFS) e. V.	1+1 = 3 - deutsch-tschechische Fußballcamps für Jungen / 1+1 = 3 - česko-německá fotbalová soustředění pro chlapce	10.135,61 €
	131/20	Arbeit und Leben in Bayern gGmbH	Böhmen liegt nicht am Meer, aber in der Mitte Europas / Čechy neleží u moře, nýbrž ve středu Evropy	20.518,55 €
	132/20	Stadt Windischeschenbach	Schulpartnerschaft zwischen der Základní škola Sokolov und der Grund- u. Mittelschule Windischeschenbach - los geht's! / Partnerství našich škol - Základní škola Sokolov a Základní škola Windischeschenbach - Začínáme!	4.663,10 €
	133/20	Sudetendeutsche Landsmannschaft Bundesverband e. V	Supernova2020 – Kinder der Gleichzeitigkeiten / Supernova2020- Děti simultánností	18.418,74 €
	134/20	EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern e. V.	Erarbeitung eines Praxiswörterbuchs für die öffentliche Verwaltung in Bayern und Tschechien / Vypracování praktického slovníku pro veřejnou správu v Bavorsku a České republice	19.640,24 €
				222.314,14 €

Jahr / rok	Nr. / číslo	Projektträger / Žadatel	Projekttitel / Název projektu	genehmigte / aus-bezahlte Fördermittel schválené /vyplacené prostředky
2021	135/21	Porzellanikon - Staatliches Museum für Porzellan Hohenberg a. d. Eger / Selb	Wanderausstellung zur Bewerbung der Ausstellung "Barocker Luxus für die High Society – Porzellan in Böhmen" / Putovní výstava k propagaci výstavy „Barokní luxus pro vyšší společnost - porcelán v Čechách“	14.306,91 €
	136/21	Verwaltungsgemeinschaft Schönsee	Klöppelhandwerk in Zeiten von Digitalisierung für Schüler erlebbar machen / Krajkářské řemeslo v době digitalizace jako zážitek pro školáky	19.120,75 €
	137/21	Zweckverband Fichtelgebirgsmuseen	Kulturstadtplan Bayern-Böhmen 2021 - Stadtkulturlabor zum gemeinsamen Austausch / Kulturní mapa měst Bavorsko-Česko 2021-Městská kulturní laboratoř pro vzájemnou výměnu	10.105,08 €
	138/21	Bavaria Bohemia e. V.	Rockbrücke / Rockový most	10.912,18 €
	139/21	Selb 2023 gGmbH – Gesellschaft zur Förderung und Durchführung der Bayerisch-Tschechischen Freundschaftswochen 2023	Begegnungen: interaktiv – kooperativ – inklusiv / Erprobung von versch. Veranstaltungsformaten im Hinblick auf die Bayer.-Tschech. Freundschaftswochen 2023 | Setkání: interaktivně – kooperativně – inkluzivně / Testování různých formátů akcí v souvislosti s Bavorsko-českými týdny přátelství 2023	20.308,20 €
	140/21	Markt Wernberg-Köblitz	Workshops mit Schulkindern zur Erarbeitung eines Malbuchs im Rahmen der Kommunalpartnerschaft / Workshopy s dětmi k vytvoření omalovánek v rámci partnerství měst	21.049,40 €
	141/21	Kunstverein Hochfranken Selb e. V.	ZUKUNFTSPHANTASIE - Kreatives u. gü Wochenende für Kinder aus dem dt.-tschech Grenzgebiet / FANTAZIE O BUDOUCNOSTI - Kreativní a přeshraniční víkend pro děti německo-českého příhraničí	6.494,37 €
	142/21	Landkreis Bayreuth (Sachaufwandsträger der Hotelfachschule Pegnitz)	Bayerisch-Böhmische Hotelschulbegegnung / Česko-bavorské setkání hotelových škol	11.719,80 €
	143/21	Handwerkskammer für Oberfranken	Virtuelle Rundgänge zur Erweiterung der Lerninhalte im Bereich der Zimmererausbildung / Virtuální prohlídky k rozšíření obsahu výuky v rámci vzdělávání v oboru tesař	11.322,59 €
	144/21	Bavaria Bohemia e. V. (Schönsee)	„Grünes Band" - gemeinsame Erarbeitung einer Wanderausstellung und Begegnungsveranstaltungen / „Zelený pás" - společné vytvoření putovní výstavy a akcí zaměřených na setkávání	16.645,55 €
	145/21	Handballclub Sulzbach-Rosenberg e. V.	Talente bilden im Handball Pilsen Sulzbach-Rosenberg Bayreuth / Formování talentů v házené Plzeň Sulzbach-Rosenberg Bayreuth	19.143,79 €
	146/21	Hochschule Hof	Binnengrenzen des Schengen-Raums: Wahrnehmung der Auswirkungen von Maßnahmen gegen Covid-19 auf das Leben im tschechisch-bayerischen Grenzraum / Vnitřní hranice Schengenu: Percepce dopadů opatření proti covid-19 na život v česko-bavorském příhraničí	6.561,78 €
	147/21	Landkreis Wunsiedel i. Fichtelgebirge	Der Weg zur Gesundheit - Vernetzung relevanter Akteure im Kur- und Bäderwesen / Cesta ke zdraví – Vytváření sítě relevantních aktérů v oblasti lázeňství a balneologie	2.561,33 €
	148/21	EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern e. V.	25 Jahre Bayerisch-Tschechisches Gastschuljahr in der EUREGIO EGRENSIS / 25 let Bavorsko-českého výměnného školního roku v EUREGIU EGRENSIS	7.995,63 €
	149/21	Markt Waldthurn	Gemeinsamer Workshop über die öffentliche Verwaltung Waldthurn - Hostouň / Společný workshop o veřejné správě Waldthurn-Hostouň	785,59 €
	150/21	Regierung der Oberpfalz	Festakt „20 Jahre Regionalkooperation Oberpfalz – Pilsen" / Slavnostní akt „20 let Regionální kooperace Plzeňského kraje a Horní Falce“	9.477,50 €
	151/21	Team Oberpfalz e. V., Weiden i. d. Opf.	Deutsch-Tschechisches WM-Begegnungscamp 2021 / Česko-německé soustředění Světového poháru 2021	17.719,10 €
				206.229,55 €

Jahr / rok	Nr. / číslo	Projektträger / Žadatel	Projekttitel / Název projektu	genehmigte / aus-bezahlte Fördermittel schválené /vyplacené prostředky
2022	152/22	Schulverband Pleystein	Schulische Partnerschaft zwischen der Grund- und Mittelschule Zottbachtal Pleystein und der Grundschule Bor / Školní partnerství mezi základní a reálnou školou Zottbachtal Pleystein a Základní školou Bor	10.370,00 €
	153/22	Via Carolina - Goldene Straße e. V.	Wiederbelebung der partnerschaftlichen Kontakte und Zusammenarbeit zwischen den Partnerstädten Bärnau und Tachov / Oživení partnerských kontaktů a spolupráce mezi partnerskými městy Bärnau a Tachovem	6.884,49 €
	154/22	Via Carolina - Goldene Straße e. V.	Gemeinsam Grenzen überwinden - Bayerisch-Tschechische Jubiläumsbegegnungen / Společné překonávání hranic - česko-bavorská výroční setkávání	14.985,45 €
	155/22	Schulverband Kösseine Mittelschule Tröstau-Nagel | Školní svaz Kösseine-Mittelschule Tröstau-Nagel	Deutsch-Tschechische Grundschulbegegnungen / Česko-německá setkávání základních škol	9.816,60 €
	156/22	EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern e. V.	EUREGIO-EGRENSIS-Jugendsommerlager 2022 / Letní tábor mládeže EUREGIA EGRENSIS 2022	9.712,21 €
	157/22	Landkreis Bayreuth	Wissenstransfer im Bereich Mobilität, Elektromobilität und Bedarfsverkehre / Přenos znalostí v oblasti mobility, elektromobility a dopravy na vyžádání	11.502,32 €
	158/22	Sudetendeutsche Landsmannschaft Bundesverband e. V.	Schülerprojekt – Wohin fließen meine Wurzeln? / Školní projekt - Kam sahají mé kořeny?	15.300,00 €
	159/22	Stadt Hof	Deutsch-Tschechischer Jazz-Frühling 2022 / Česko-německé jazzové jaro 2022	11.764,25 €
				90.335,32 €
				1.343.585,10 €

číslo projektu / Projektnummer	Žadatel / Projektträger	Název projektu / Projekttitel	Suma vyplacených dotačních prostředků / Summe ausbezahlter Fördermittel
DF/EÚS/EGR/0001	Město Krásno	Staročeské máje Altböhmische Maifeier	3.589,78 €
DF/EÚS/EGR/0002	Lázeňské lesy Karlovy Vary, příspěvková organizace	Rok v lese Das Jahr im Wald	17.566,20 €
DF/EÚS/EGR/0003	Správa lázeňských parků, příspěvková organizace	Česko-bavorská spolupráve v péči o městskou zeleň Tschechisch-bayerisch Zusammenarbeit zur Pflege von städtischen Grünanlagen	20.340,64 €
DF/EÚS/EGR/0004	Institut pro trvale udržitelný rozvoj, z.s.	Společné smrčiny Gemeinsame Fichtelgebirge	10.805,71 €
DF/EÚS/EGR/0005	Obec Dolní Žandov	Společná příroda nás spojuje Die gemeinsame Natur verbindet uns	13.926,27 €
DF/EÚS/EGR/0006	Obec Drmoul	Život v pohraničí - společná setkávání Das Leben im Grenzgebiet - gemeinsame Treffen	4.910,63 €
DF/EÚS/EGR/0007	Základní škola a mateřská škola Lázně Kynžvart, okres Cheb, příspěvková organizace	Pojeďme společně Fahren wir zusammen	2.644,12 €
DF/EÚS/EGR/0008	Obec Hazlov	Hazlovská pouť stmeluje sousedy napříč hranicemi Haslau-Fest vereinigt Nachbarn quer über die Grenze	9.759,70 €
DF/EÚS/EGR/0009	Město Krásno	Dětský den 2016 Kindertag 2016	6.333,21 €
DF/EÚS/EGR/0010	Město Krásno	Krásenské letní slavnosti 2016 Sommerfeier in Krásno 2016	9.045,23 €
DF/EÚS/EGR/0011	Město Teplá	Setkání v rámci výstavy k 10 letům spolupráce měst Teplá - Konnersreuth Das Treffen im Rahmen der Ausstellung anlässlich der zehnjährigen Zusammenarbeit der Städte Teplá - Konnersreuth	4.846,91 €
DF/EÚS/EGR/0012	Obec Trstěnice	Oslavy 650 let obce Trstěnice Feier der 650 Jahre der Gemeinde Trstěnice	4.863,13 €
DF/EÚS/EGR/0014	Město Aš	Adventní setkání Aš Selb Adventstreffen Aš-Selb	5.942,92 €
DF/EÚS/EGR/0015	Město Cheb	Kouzelný les Zauberwald	10.520,75 €
DF/EÚS/EGR/0017	Mariánskolázeňsko	Seznámení s fungováním veřejné správy v CZ v BY Vorstellung der Funktionierung der öffentlichen Verwaltung in CZ und BY	1.821,21 €
DF/EÚS/EGR/0018	Mikroregion Konstantinolázeňsko	Za zábavou k sousedům! "Huzagëi zu die Nachbarn!"	13.762,70 €
DF/EÚS/EGR/0019	Obec Kostelec	Česko-německé setkání v Kostelci Tschechisch-Deutsche Begegnung in Kostelec	10.824,33 €
DF/EÚS/EGR/0020	MAS Český les, z.s.	Mapování naučných tras a stezek Kartieren der Lehrtrassen und Lehrpfände	8.541,00 €
DF/EÚS/EGR/0021	Domov pro seniory a dům s pečovatelskou službou Mariánské Lázně, příspěvková organizace	Senioři poznávají krásy Euregia Egrensis Die Senioren die Schönheiten des Euregio Egrensis erkennen	18.920,53 €
DF/EÚS/EGR/0022	Městský dům kultury Sokolov	Společná prezentace měst Sokolov a Schwandorf na kulturních akcích Gemeinsame Präsentation der Städte Sokolov und Schwandorf während Kulturveranstaltungen	17.236,58 €
DF/EÚS/EGR/0023	První pěší.cz	Česko-bavorský kulturní festival v Tachově Bayerisch-tschechisches Kulturfestival in Tachau	12.535,03 €
DF/EÚS/EGR/0024	Regionální vzdělávací a informační středisko, příspěvková organizace	Kam za hranicí? Wohin hinter der Grenze?	9.388,59 €

číslo projektu / Projektnummer	Žadatel / Projektträger	Název projektu / Projekttitel	Suma vyplacených dotačních prostředků / Summe ausbezahlter Fördermittel
DF/EÚS/EGR/0025	Město Cheb	Víme a jsme tu Wir wissen und sind hier	5.358,94 €
DF/EÚS/EGR/0026	Obec Drmoul	Doteky společné historie Berührungen der gemeinsamen Geschichte	6.871,00 €
DF/EÚS/EGR/0027	Regionální sdružení obcí a měst Euregio Egrensis	Propagace regionu Egrensis na veletrzích cestovního ruchu Werbung der Region Egrensis auf den touristischen Messen	6.915,48 €
DF/EÚS/EGR/0028	Město Bochov	Poznejme se na základě historických souvislostí Bochov - Thiersheim Lernen wir uns durch historische Zusammenhänge kennen Bochov - Thiersheim	9.813,44 €
DF/EÚS/EGR/0029	Lázeňské lesy Karlovy Vary, příspěvková organizace	Rok v lese 2 Das Jahr im Wald 2	16.805,19 €
DF/EÚS/EGR/0030	Město Lázně Kynžvart	Česko-bavorská spolupráce mezi městy Lázně Kynžvart a Hof Böhmisch-bayerische Zusammenarbeit zwischen den Städten Lázně Kynžvart und Hof	19.897,95 €
DF/EÚS/EGR/0031	Obec Dolní Žandov	Obec Dolní Žandov - dobré místo pro život Gemeinde Dolní Žandov - ein guter Ort zu leben!	17.416,44 €
DF/EÚS/EGR/0032	Lázeňské lesy Karlovy Vary, příspěvková organizace	Les strašidel Der Wald der Gespenster	17.285,37 €
DF/EÚS/EGR/0035	MAS Český Západ, z.s.	Bezdružická lokálka - most mezi regiony Weseritzer Lokalbahn-eine Brücke zwischen den Regionen	4.158,96 €
DF/EÚS/EGR/0036	Archa Loket z.s.	Porcelán v česko-bavorském příhraničí v roce 2017 Porzellan im böhmisch-bayerischen Grenzland im Jahr 2017	20.536,52 €
DF/EÚS/EGR/0037	Obec Krásná	Nově a krásně aneb Nové Domy v Krásné Neu und schön oder Neuhausen in Schönbach	8.333,06 €
DF/EÚS/EGR/0038	Obec Podhradí	Slavnosti pánů z hradu a p(P)odhradí Fest der Herren von der Burg und Vorburg	7.453,81 €
DF/EÚS/EGR/0039	Město Aš	BIKE JAM AŠ 2017	12.892,50 €
DF/EÚS/EGR/0040	Kulturní centrum LaRitma, příspěvková organizace	Česko-bavorské slavnosti piva Tschechisch-bayerisches Bierfest	12.722,65 €
DF/EÚS/EGR/0041	AKTIVITY PRO, p.s.	Společná témata Gemeinsame Themen	5.967,22 €
DF/EÚS/EGR/0042	Město Chodov	Poznej své partnerské město Wir kennen unsere Partnerstadt	14.983,58 €
DF/EÚS/EGR/0043	Základní škola a základní umělecká škola Žlutice, příspěvková organizace	Den školy a pochod po Stezce sovy Rozárky Schultag und Wanderweg der Eule Rozárka	15.978,08 €
DF/EÚS/EGR/0033	Správa lázeňských parků, příspěvková organizace	Česko-bavorská spolupráce v péči o městskou zeleň 2 Tschechisch-bayerische Zusammenarbeit zur Pflege von städtischen Grünanlagen 2	12.438,60 €
DF/EÚS/EGR/0044	Město Krásno	Poznáváme tradice Wir lernen die Traditionen kennen	14.521,47 €
DF/EÚS/EGR/0045	Město Krásno	Pirátský dětský den 2017 Piraten-Tag der Kinder 2017	5.540,63 €
DF/EÚS/EGR/0046	Obec Nebanice	Naše zelené pohraničí Unser grüner Grenzraum	17.640,46 €

číslo projektu / Projektnummer	Žadatel / Projektträger	Název projektu / Projekttitel	Suma vyplacených dotačních prostředků / Summe ausbezahlter Fördermittel
DF/EÚS/EGR/0047	Obec Dolní Žandov	Sport dělá přátele Sport macht die Freunde	15.203,53 €
DF/EÚS/EGR/0048	Obec Valy	Živé pohraničí Lebendiges Grenzgebiet	17.531,93 €
DF/EÚS/EGR/0049	Město Krásno	Rozloučení s létem Die Verabschiedung mit dem Sommer	8.810,52 €
DF/EÚS/EGR/0050	Město Žlutice	Setkání spolků ze Žlutic a Warmensteinachu 2017 Begegnung der Vereine aus Žlutice und Warmensteinach 2017	15.180,30 €
DF/EÚS/EGR/0051	Město Luby	Nový směr Neue Richtung	16.754,25 €
DF/EÚS/EGR/0052	Městský dům kultury Sokolov, příspěvková organizace	Advent v česko - německém příhraničí Die Adventszeit im tschechisch-bayerischen Grenzgebiet	11.284,37 €
DF/EÚS/EGR/0053	Obec Milhostov	Naše životní prostředí Unsere Umwelt	0,00 €
DF/EÚS/EGR/0054	Městské kulturní středisko Horní Slavkov, příspěvková organizace	Předvánoční čas obyvatel měst Horní Slavkov a Arzberg Vorweihnachtszeit der Bürger in Horní Slavkov und Arzberg	4.101,47 €
DF/EÚS/EGR/0055	Obec Podhradí	Česko-německé Vánoce v Podhradí Tschechisch-deutsche Weihnachten in Neuberg	4.689,84 €
DF/EÚS/EGR/0056	Obec Nový Kostel	Napříč Smrčinami Quer Fichtelgebirge	16.576,30 €
DF/EÚS/EGR/0057	Loketské městské lesy s.r.o.	Les a tradice Der Wald und die Traditionen	18.812,98 €
DF/EÚS/EGR/0058	Město Chodov	Oslavy tradičních svátků v česko-bavorském příhraničí Traditionelle Feste im bayerisch-tschechischen Grenzraum	18.325,88 €
DF/EÚS/EGR/0059	Žijeme TUhnice z.s.	Odsunutí němečtí rodáci z Karlovarska vypráví… Vertriebene deutsche Landsleute aus dem Egerland erzählen…	19.189,07 €
DF/EÚS/EGR/0060	Město Lázně Kynžvart	Lázně v srdci Euregia Egrensis Kurorte im Herz der Euregio Egrensis	15.590,93 €
DF/EÚS/EGR/0061	Město Aš	Bike JAM AŠ 2018	13.229,40 €
DF/EÚS/EGR/0062	Mikroregion Konstantinolázeňsko	"Nenuceně, mladistvě a s lehkostí!" Unbeschwert, zwanglos und jugendlich!"	7.865,63 €
DF/EÚS/EGR/0063	Obec Velká Hleďsebe	Nové zkušenosti Neue Erfahrungen	18.862,02 €
DF/EÚS/EGR/0064	Obec Třebeň	Děti - naše budoucnost! Kinder - Unsere Zukunft!	18.458,76 €
DF/EÚS/EGR/0065	Město Chodov	Máme něco společného Wir haben etwas gemeinsam	16.933,87 €
DF/EÚS/EGR/0066	Obec Trstěnice	Pouťová slavnost v obci Trstěnice Wallfahrtsfest in Trstěnice	3.457,27 €
DF/EÚS/EGR/0067	Město Bečov nad Teplou	Oslavte s námi stoletá výročí Feiern Sie mit uns die hundertjährigen Jubiläen	10.260,86 €

číslo projektu / Projektnummer	Žadatel / Projektträger	Název projektu / Projekttitel	Suma vyplacených dotačních prostředků / Summe ausbezahlter Fördermittel
DF/EÚS/EGR/0068	3. základní škola Cheb, Malé náměstí 3, příspěvková organizace	Ahoj sousede! Hallo Nachbar!	19.997,49 €
DF/EÚS/EGR/0069	Lázeňské lesy Karlovy Vary, příspěvková organizace	Učíme se od přírody! Wir lernen von der Natur!	19.749,44 €
DF/EÚS/EGR/0070	Regionální vzdělávací a informační středisko, příspěvková organizace	Begegnungen - Setkávání. Begegnungen – Setkávání.	6.424,06 €
DF/EÚS/EGR/0071	Literární Františkovy Lázně z.s.	Festival Literární Františkovy Lázně 2018 Festival Literarisches Festival 2018	17.714,66 €
DF/EÚS/EGR/0072	Rozvoj okresu Tachov z.s.	Česko-bavorský motosraz "Automotopárty" Tschechisch – Bayerisches Motorradtreffen „Automotopárty“	4.410,71 €
DF/EÚS/EGR/0073	Město Krásno	Setkávání v roce 2018 Treffen im Jahr 2018	4.339,89 €
DF/EÚS/EGR/0074	Město Krásno	Putování pravěkem Dětský Den 2018 Wandernder prähistorischer Kindertag 2018	8.009,20 €
DF/EÚS/EGR/0075	Město Krásno	1. "Krásenský gulášový festival" 1. „Krásenský gulaschfestival“	17.575,45 €
DF/EÚS/EGR/0076	Město Chodov	Oslavy tradičních svátků očima mladých Traditionelle Feste aus der Sicht von Jugendlichen	12.938,10 €
DF/EÚS/EGR/0077	Loketské městské lesy s.r.o.	Zdravá příroda je naše budoucnost Die gesunde Natur ist unsere Zukunft	19.549,27 €
DF/EÚS/EGR/0078	Dům kultury Ostrov, příspěvková organizace	Dětský filmový festival Oty Hofmana v Ostrově očima českých a německých školáků. Das Kinder- Film-Festival des Ota Hofman in Ostrov durch Augen der tschechischen und deutschen Schüler.	7.471,03 €
DF/EÚS/EGR/0080	Kulturní centrum LaRitma, příspěvková organizace	Advent Aš - Selb 2018 Advent Asch - Selb 2018	6.084,86 €
DF/EÚS/EGR/0081	Město Krásno	Říjnové setkání Oktobertreffen	2.306,78 €
DF/EÚS/EGR/0082	Obec Velká Hleďsebe	Nové směry Neue Richtungen	17.563,67 €
DF/EÚS/EGR/0083	Město Chodov	Chodov a Waldsassen sportují! Chodov und Waldsassen treiben Sport zusammen!	11.532,57 €
DF/EÚS/EGR/0084	Obec Trstěnice	Slavíme společně v Horní Vsi Wir feiern gemeinsam in Horní Ves	2.634,71 €
DF/EÚS/EGR/0086	Město Lázně Kynžvart	Napříč generacemi Quer Generationen	19.144,24 €
DF/EÚS/EGR/0087	Archa Loket z.s.	Porcelán v česko bavorském příhraničí v roce 2019 Porzellan im böhmischen – bayerischen Grenzland im Jahr 2019	17.196,74 €
DF/EÚS/EGR/0088	23/02 ZO ČSOP BERKUT	Spolu v Bečovské botanické zahradě Miteinander in Bečov Botanischer Garten	0,00 €
DF/EÚS/EGR/0089	Město Bochov	Oslavy 10 let výročí partnerství Bochov - Thiersheim 10-Jahre-Feier der Partnerschaft Bochov - Thiersheim	6.786,95 €

číslo projektu / Projektnummer	Žadatel / Projektträger	Název projektu / Projekttitel	Suma vyplacených dotačních prostředků / Summe ausbezahlter Fördermittel
DF/EÚS/EGR/0090	Obec Křižovatka	Křižovatka žije! Klinghart lebt!	17.738,61 €
DF/EÚS/EGR/0091	Obec Nebanice	Přes kopec Über den Hügel	18.446,05 €
DF/EÚS/EGR/0092	Město Hranice	Setkání na Trojstátí Begegnung am Dreiändereck	9.030,60 €
DF/EÚS/EGR/0093	Obec Krásná	Schön-bach a Schön-wald 2019 Schön-bach und Schön-wald 2019	8.761,18 €
DF/EÚS/EGR/0094	Obec Hazlov	Společný Den dětí Hazlov a Schirnding Gemeinsamer Kindertag Hazlov und Schirnding	5.921,95 €
DF/EÚS/EGR/0095	Obec Hazlov	Arzberg na Hazlovské pouti Arzberg auf der Kirmes in Hazlov	12.408,63 €
DF/EÚS/EGR/0096	Obec Dolní Rychnov	Přátelství napříč generacemi Freundschaft über Generationen hinweg	18.525,45 €
DF/EÚS/EGR/0097	Městské zařízení sociálních služeb, příspěvková organizace	Být aktivní! Aktiv sein!	1.727,86 €
DF/EÚS/EGR/0098	Obec Dolní Žandov	Tradice nás spojují Die Traditionen verbinden uns	16.855,56 €
DF/EÚS/EGR/0099	6. základní škola Cheb, Obětí nacismu 16, příspěvková organizace	Společná budoucnost Gemeinsame Zukunft	8.917,09 €
DF/EÚS/EGR/0100	Obec Valy	Živé Valy Lebendiges Valy	13.535,96 €
DF/EÚS/EGR/0101	Město Chodov	Obnova historické paměti Chodovska Wiederherstellung des kollektives Gedächtnis Chodaus	14.082,32 €
DF/EÚS/EGR/0102	Městský dům kultury Sokolov, příspěvková organizace	Barevný běh se Schwandorfem Der Farbenlauf mit Schwandorf	13.288,05 €
DF/EÚS/EGR/0103	Město Cheb	Historické krovy měst Cheb a Hof - tesařská tradice napříč hranicemi Historische Dachstühle in den Städten Cheb und Hof – Grenzüberschreitende Tradition des Zimmermannshandwerkes	18.883,89 €
DF/EÚS/EGR/0104	Město Cheb	Společné cyklosetkání Neualbenreuth - Cheb Gemeinsames Fahrradtreffen Neualbenreuth - Cheb Společné cyklosetkání Neualbenreuth – Cheb	5.933,44 €
DF/EÚS/EGR/0105	Obec Drmoul	Oslavy třiceti let spolupráce a svobody Wir feiern 30 Jahre der Zusammenarbeit und Freiheit	4.043,27 €
DF/EÚS/EGR/0107	Žijeme TUhnice z.s.	Odsunutí němečtí rodáci z Karlovarska vypráví II. Vertriebene deutsche Landsleute aus dem Egerland erzählen II.	13.882,97 €
DF/EÚS/EGR/0108	Město Loket	Rozdělená minulost – společná budoucnost Getrennte Vergangenheit -gemeinsame Zukunft	19.370,08 €
DF/EÚS/EGR/0109	Město Aš	BIKE JAM AŠ 2019	14.369,81 €
DF/EÚS/EGR/0110	Fotbalový klub a akademie Krásná 2017, z.s.	Fotbalový tréninkový kemp 2019 Fußball Training Camp 2019	0,00 €

číslo projektu / Projektnummer	Žadatel / Projektträger	Název projektu / Projekttitel	Suma vyplacených dotačních prostředků / Summe ausbezahlter Fördermittel
DF/EÚS/EGR/0111	Kulturní centrum LaRitma, příspěvková organizace	Česko-bavorské slavnosti - tradice a současnost současnost Tschechisch-bayrische Feste - Tradition und Gegenwart	14.369,78 €
DF/EÚS/EGR/0112	Město Krásno	39. Krásenské Staročeské máje 39. Altböhmische Maifeier in Krasno	5.627,04 €
DF/EÚS/EGR/0114	Město Krásno	Dětský den a žákovský fotbalový turnaj Kindertag und Schülerfußballturnier	9.731,94 €
DF/EÚS/EGR/0116	Obec Rozvadov	Přátelství Freundschaft	0,00 €
DF/EÚS/EGR/0117	SH ČSM - Sbor dobrovolných hasičů Žlutice	150. výročí založení Sboru dobrovolných hasičů Žlutice 150. Jahrestag der Gründung der Freiwilligen Feuerwehr Žlutice	12.768,22 €
DF/EÚS/EGR/0121	MDK Sokolov	Advent v maskách Der Advent in Masken	11.129,94 €
DF/EÚS/EGR/0122	SH ČMS - Sbor dobrovolných hasičů Drmoul	Setkávání dobrovolných hasičů Drmoul - Griesbach Treffen der freiwilligen Feuerwehr Drmoul - Griesbach	967,74 €
DF/EÚS/EGR/0123	Mariánskolázeňsko	Setkání bez hranic Begegnungen ohne Grenzen	5.424,99 €
DF/EÚS/EGR/0124	Gymnázium Sokolov a Krajské vzdělávací centrum, příspěvková organizace	Společně a zodpovědně tvoříme dějiny Evropy. Die Geschichte Europas verantwortungsvoll miteinander gestalten	12.318,03 €
DF/EÚS/EGR/0125	Obec Dolní Rychnov	Vitalita a tradice Vitalität und Tradition	3.328,92 €
DF/EÚS/EGR/0126	SH ČMS - Sbor dobrovolných hasičů Krásno	150 let výročí založení SDH Krásno 150 Jahre Gründung der SDH Krásno	7.129,30 €
DF/EÚS/EGR/0127	Město Františkovy Lázně	Literární Františkovy Lázně 2019 Literarisches Franzensbad 2019	2.151,21 €
DF/EÚS/EGR/0128	Anabhel 3000 z.s.	Společně do přírody Gemeinsam Natur erleben	0,00 €
DF/EÚS/EGR/0129	Město Krásno	40. Krásenské Staročeské máje 40. Altböhmische Maifeier in Krasno	0,00 €
DF/EÚS/EGR/0130	Město Krásno	Dětský mezinárodní olympijský den Kindertag und Schülerfußballturnier	0,00 €
DF/EÚS/EGR/0131	Město Krásno	Letní partnerský kulturní festival Sommer Partner Kulturfestival	3.166,20 €
DF/EÚS/EGR/0132	Obec Velká Hleďsebe	Směr Horní Falc! Richtung Oberpfalz!	18.472,21 €
DF/EÚS/EGR/0133	Institut pro trvale udržitelný rozvoj, z.s.	Návrat k přírodě! Zurück zur Natur!	18.410,72 €
DF/EÚS/EGR/0134	Institut pro trvale udržitelný rozvoj, z.s.	Zelené směry! Grüne Richtungen!	19.731,34 €
DF/EÚS/EGR/0136	Fotbalový klub a akademie Krásná 2017, z.s.	Forbalový tréninkový kemp 2021 Fußball Training Camp 2019	14.973,85 €
DF/EÚS/EGR/0137	Krajské sdružení MAS Karlovarského kraje, z.s.	Strategie preshraniční spolupráce Strategie der grenzüberschreitende Zusammenarbeit	2.305,06 €

číslo projektu / Projektnummer	Žadatel / Projektträger	Název projektu / Projekttitel	Suma vyplacených dotačních prostředků / Summe ausbezahlter Fördermittel
DF/EÚS/EGR/0139	Obec Dolní Žandov	Společná hranice Gemeinsame Grenze	18.394,24 €
DF/EÚS/EGR/0140	Rožec, z.s.	Společné pečení Gemeinsames Backen	19.145,28 €
DF/EÚS/EGR/0141	Město Lázně Kynžvart	Aktivní budoucnost Aktive Zukunft	19.189,82 €
DF/EÚS/EGR/0142	MDK Sokolov	Sokolov a Schwandorf v teniskách i historii Sokolov und Schwandorf in den Sportschuhen und in der Geschichte	5.944,39 €
DF/EÚS/EGR/0143	Obec Krásná	Krásenský den - Krásná & Regnitzlosau 2022 Schönbacher Tag - Krásná & Regnitzlosau 2022	9.000,47 €
DF/EÚS/EGR/0144	Institut pro trvale udržitelný rozvoj, z.s.	Síťování a nové inspirace Networking und neue Inspirationen	16.076,50 €
DF/EÚS/EGR/0145	Město Krásno	Dětský mezinárodní olympijský den Internationaler Kinderolympiatag	10.684,08 €
DF/EÚS/EGR/0146	Město Krásno	40. Krásenské Staročeské máje 40. Altböhmische Maifeier in Krasno	4.011,74 €
DF/EÚS/EGR/0147	Mariánskolázeňsko	Přátelství a poznávání bez hranic Freundschaft und Kennenlernen ohne Grenzen	4.218,29 €
			1.468.599,59 €

Interreg Bayern – Tschechien
Kofinanziert von der Europäischen Union

AUSBLICK: INTERREG BAYERN-TSCHECHIEN 2021-2027

Auch für den Förderzeitraum bis 2027 werden EU-Fördermittel für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit bereitgestellt.

Im Mai 2022 konstituierte sich der Begleitausschuss für die neue Förderperiode. Dabei verabschiedete das Gremium erste Grundlagendokumente wie die Förderfähigkeitsregeln und die Geschäftsordnung.

Auch das neue Programmlogo, bei dem endlich wieder der Begriff „INTERREG“ im Vordergrund steht, wurde gebilligt.

Seit dem offiziellen Start des Förderprogramms Ende September 2022 ist auch das neue Portal für die Einreichung von Projektanträgen für Großprojekte freigeschaltet (Name: JEMS = Joint Electronic Monitoring System).

Das von der EU-Kommission im März 2022 genehmigte Programmdokument kann über die Homepage https://www.by-cz.eu/ heruntergeladen werden.

Das Programm umfasst EU-Fördermittel in Höhe von 99 Mio. Euro für den gesamten bayerisch-tschechischen Grenzraum.

Das Themenspektrum reicht von Forschungs- und Wissenstransfer, über die Anpassung an den Klimawandel, Bildung, Kultur und nachhaltigen Tourismus bis hin zur besseren INTERREG-Governance (grenzüberschreitende Zusammenarbeit, Netzwerkbildung).

Der künftige Kleinprojektefonds soll über die klassischen Begegnungsprojekte (people-to-people-Projekte) hinaus auch Tourismus- und Bildungsprojekte mit kleineren Investitionen ermöglichen. Der Kleinprojektefonds ist bei den Prioritäten "Bildung" (P3), "Kultur und nachhaltiger Tourismus" (P4) und "Bessere Interreg Governance" (P5) möglich.

Der Fördersatz wird bei Groß- und Kleinprojekten 80 Prozent betragen.

Der neue Kleinprojektefonds startet voraussichtlich etwa Mitte 2023.

Link: www.by-cz.eu